

S'Arenal de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANY. VIII - NÚMERO 145

15 D'ABRIL DE 1988

PREU: 75 PTES.

S'Arenal de Mallorca

Elisabeth Alvarez López, nova miss «Platja de Palma» de 1988



Des del passat dissabte, dia 9, S'Arenal compta amb una nova miss, Elisabeth Alvarez López, elegida miss «Platja de Palma» en l'edició d'enguany. El certamen de bellesa se celebrà al Riu Center de S'Arenal.

Elisabeth és una donostiarra de denou anys amb unes mides corporals que avalen el premi que ha rebut: 90-63-90, 1'66 d'alçada, cabells negres i ulls marrons. Fa poc que ha acabat el BUP i els estudis de perruqueria i pensa dedicar-se a la professió de model, sobretot de fotografia. Fa unes setmanes guanyà un concurs en una discoteca ciutadana que li permetrà efectuar un viatge a Itàlia i la realització d'un «foto-boock».

El concurs constà de tres proves: desfil·lar amb vestit de carrer, desfil·lar amb pantalons curts i camiseta i desfil·lar amb banyador. Les «Dames d'Honor» d'Elisabeth varen ser Beatriu Ruiz Fraile i Assumpció Aguilar Marín.



El jurat fou presidit pel president de la Associació d'Hotelers.



TENIM UNA GRAN VARIETAT DE BROLLADORS, COLL DE CISTERNA,
ESTATUES, JARDINERES I COSSIOLS PER DECORAR EL VOSTRE JARDI
VISITAU-NOS SENSE COMPROMIS

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓ - MARÍ

CARRETERA DE MANACOR, 403 - TEL: 24.02.25

SON FERRIOL

DISSABTES DEMATÍ, OBERT

HOTEL BAHIA DE PALMA

SALA DE JOCS — BINGO

SERVICI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB XURROS ENTREPANES I PLATS
VARIATS

AL SERVEI DE S'ARENAL I
DE MALLORCA



CADA VESPRE A
PARTIR DE LES SET

Telèfons útils a S'Arenal

A la part de
Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13'30 i 15'00)	727643-727644
Bombers	281250-290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Roja de Ca'n Pastilla	264040
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de S'Arenal	490503
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	255440
Taxi-Telèfon	273722

A la part de
Llucmajor

Ajuntament	660050
Oficina de S'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Taxi	263745-263538
Parròquia	263265
Aigua potable a domicili	261426
Associació de Veïnats	265005
Grues Sampol	264193
Servici Municipal d'aigües SOGESUR	262493

Aquest periòdic surt cada quinze dies. Se pot trobar als quioscos de S'Arenal, Ca'n Pastilla, Es Coll, Son Ferriol i Sant Jordi. Subscriviu-vos-hi

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Carrer

Població Tel.

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 900 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc Suc.

Compte n.º Titular

☐ Comptat Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al Camí

Canteres, 132, S'Arenal.

Els nostres pintors: Joan Ramis i Cladera

Va néixer a Llubí, ara fa una seixantena d'anys. Anà a l'escola pública on destacà com a dibuixant. Als 15 anys, va entrar de mosso a la Fundició Bua-des on va fer feina fins que el cridaren a files. Una vegada fet el servici, amb un company va montar una empresa de pintar i empaperar parets. També va començar a pintar quadros i a prendre part en exposicions col·lectives: El Casal Balaguer, a Bordeus (França) etc... L'any 1976 féu la primera exposició individual al Casal Balaguer. En Joan Ramis ha fet exposicions a Ciutat i a pobles de Mallorca a raó d'una cada any. També ha exposat a Belgrad i a Laguna (Estats Units d'Amèrica). Al seu estudi —un quart pis del carrer Cannes, cantonada Bartomeu Calafell de S'Arenal—, ens rep molt amable i disposat a contestar les nostres preguntes.

—Quins foren els teus mestres?

—Jo som autodidacte. Per raó del meu ofici de pintor de parets, vaig aprendre a mesclar els colors, vaig llegir molts de llibres i revistes damunt el tema i vaig passar molt de temps contemplant pintures a museus i exposicions.

—Quina és la teva pintura i el teu estil?

—Realista, tirant a impressionista. Jo pint paisatges, marines, bodegons i qualque retrat.

—Un pintor se pot guanyar la vida avui a Mallorca?

—No estam al segle dinou en què els artistes se morien de fam si no trobaven el patronatge dels prínceps o dels reis. Avui la gent té un nivell de vida suficient bo per comprar qualque quadro. En Van Gogh, un pintor del segle passat, avui famosíssim, només vengué un quadro en tota la vida. Fa pocs mesos fou notícia perquè un dels seus quadros va valer milions de dolars a una subhasta.

—Tu fas exposicions, però, també pintes per encarrec.

—La setmana passada a la meua exposició del Casino, tres senyores miraven un dels meus bodegons i no se decidien. Més tard una va comprar i les altres dues quedaren queixoses. Ara m'han encarregat un bodegon cadascuna i estic fent-hi feina. També hi ha gent per S'Arenal que vol una pintura del seu poble per decorar ca seva o el seu establiment.



ment. Me duen una postal o una foto i jo en trec una pintura de la mida que vulguin.

—A més de vendre, regales qualque quadro.

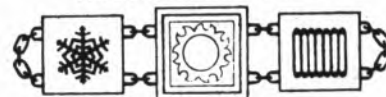
—Efectivament, sobretot a entitats benèfiques com Manos Unidas, Lluita contra el Càncer i ara a l'ASSOCIACIÓ DE PRENSA FORANA. També en vaig donar un al Museo de Belgrad i al Museu de Sant Joan de Capistrano, de Califòrnia, els vaig donar una pintura de la casa de Fra Ginebró Serra.

—Viatges molt?

—He estat arreu dels Països Catalans i per quasi tot Europa. També he estat a l'Amèrica del Nord. Quan era més jove m'agradava molt viatjar. Ara me trob més bé a la meua casa de S'Arenal.

FORN CA'N DAMIÀ
TOTA CLASSE DE PANS I DE
PASTISSOS
PLAÇA DELS NINS,
CANTONADA CARR. MILITAR

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES
Instalaciones



ses Cadenas

GAS - CALEFACCIÓ - AIRE ACONDICIONAT -
ENERGIA SOLAR

CARRER PRADERA S/N - TELÈFON: 26 97 14 - SES
CADENES DE S'ARENAL

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de la Comarca de S'Arenal. Edita: Associació de Veïns. Director: Mateu Joan i Florit. Depòsit Legal PM 473-80. Imprimeix Hora Nova, S.A. Publicitat i subscripcions: Camí Canteres, 132 - Apartat de correus 124 - 07600 - S'Arenal de Mallorca. Telèfon: 265005.

Llucmajor

Arnau Tomàs

Inauguració de l'escola d'adults

Aquests dies passats es va inaugurar oficialment l'Escola d'Adults de Llucmajor, al carrer de Sant Joan. A l'acte hi assistiren les autoritats del poble, encapçalades pel batle, Joan Montserrat, i comptant amb la presència de la coordinadora de Programes d'Educació Permanent, Carme Pons.

Des de fa uns mesos, l'Escola d'Adults ve funcionant pels llucmajorers i arenalers que hi vulguin anar. El balanç d'aquests primers dos mesos és positiu. Hores d'ara l'escola compta amb més de cent seixanta alumnes, superant les previsions que s'havien fet en un principi. Aquest són els cursos que, en aquests moments, s'estan impartint.

GRADUAT ESCOLAR.— A les escoles de Llucmajor i a Sa Dragonera, de S'Arenal.

CERTIFICAT D'ESTUDIS.— Al local de l'Escola d'Adults, al ca-

rrer de Sant Joan, Llucmajor.

CURS D'ALFABETIT-

ZACIO.— Al Col·legi de Sant Bartomeu, S'Arenal.

CURS D'ANGLES.— A les escoles públiques de Llucmajor i a la de Sant Bartomeu, S'Arenal.

CURS D'ALEMANY.— Al Col·legi Sa Dragonera, de S'Arenal, i a l'Institut de Llucmajor.

CURS DE COSIR I CONFECCIÓ.— Al local de l'Escola d'Adults, al carrer de Sant Joan.



Llucmajor

Acords de l'Ajuntament

J. Clar

Aquests són alguns dels punts tractats al darrer ple de l'Ajuntament de Llucmajor.

El batle demanà a l'INEM en envii sis treballadors per construir unes mil dos-cents metres de voravies. L'INEM s'encarregarà dels sous i l'Ajuntament del material. Es tractaria de les voravies de les rondes per donar més fluïdesa al trànsit i aparcament de vehicles.

Es va informar de les places vacants de personal municipal; una de peó; una de dona de la neteja i una d'administratiu.

Es va informar sobre els prop de vuit-cents litres d'aigües brutes que s'enviaran a la depuradora del Coll: el seu cost serà de 23'60 pessetes per metre cúbic.

Es demanà al CIM que asfalti els accesos a la urbanització de Son Bieló.

Es destinaren uns tretze milions de pessetes per a millores en la infraestructura del camp d'esport de S'Arenal.

Els taxistes demanaren poder dur publicitat a les portes del darrer dels cotxes.

Finalment, per primera vegada el batle demanà als assitents que no fumassin dins la sala mentre duràs el ple.



LEPANTO, S.A.

COMPANIA D'ASSEGURANCES I REASSEGURANCES
AVINGUDA ARGENTINA, 18 - PRINCIPAL
TELÉFONS: 231306 - 285321

PREUS ESPECIALS PER A LA GENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL



Tennis Arenal

SON VERI TELÉFONS: 26 38 34 - 26 31 12 *Esport Centre*

Cafeteria-Snack-Bar-Jardí Graella
Ideal per a que disfruti tota la família

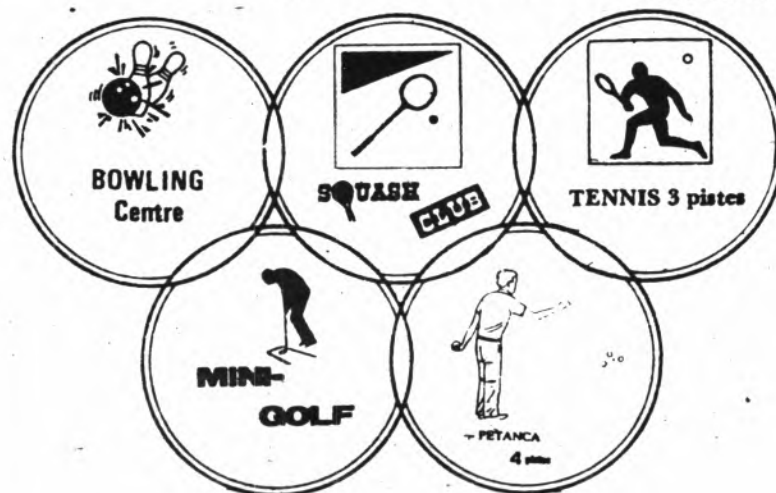
Penya Mallorquinista S'Arenal.

Local Social

Club Petanca

SON VERI

U. E. S'Arenal



ESTAM AL SEU SERVEI

Magnífica PISCINA amb hamaques i terraces envoltades de pins.

Piscina infantil amb tobogan.

Piscina amb trampolí.

Tobogan hidrotub de vint-i-cinc metres de recorregut.

Llucmajor

Projecte per construir un balneari de salut amb un camp de golf

Les aigües termals de Son Gall ho permetrien

F. Verdera

Les aigües termals que han sortit a la superfície prop de Llucmajor han propiciat que es posi en marxa un ambiciós projecte que els seus promotors anomenen Centre de Salut de Llucmajor. El futur complex s'ubicarà

a en una superfície aproximada d'un milió sis-cents mil metres quadrats, i inclourà una estació termal, un centre geriàtric, un centre de salut, un camp de golf de devuit forats, pistes de tennis, més els corresponents edificis que es complementaran amb una explotació agrícola.

L'existència d'aigües termals, i el fet d'haver adquirit un pou amb el volum idoni per a aquelles i amb una composició química adequada, ha estat l'element determinant perquè un equip de professionals de la medicina, promotors del projecte, hagin escollit per a la ubicació del futur complex de salut una finca del terme de Llucmajor.

Amb el projecte es pot veure que el volum de la font de Son Gall pot considerar-se d'aigua mineral, hipertermal, sent les seves indicacions terapèutiques molt àmplies, tant per la temperatura com per la composició. Tot sembla indicar que les aigües són especialment indicades per processos crònics reumàtics, obesitat, trastorns dermatològics, asma, bronquitis i stress. El volum del manantial és, de moment, superior als trenta mil litres per hora.

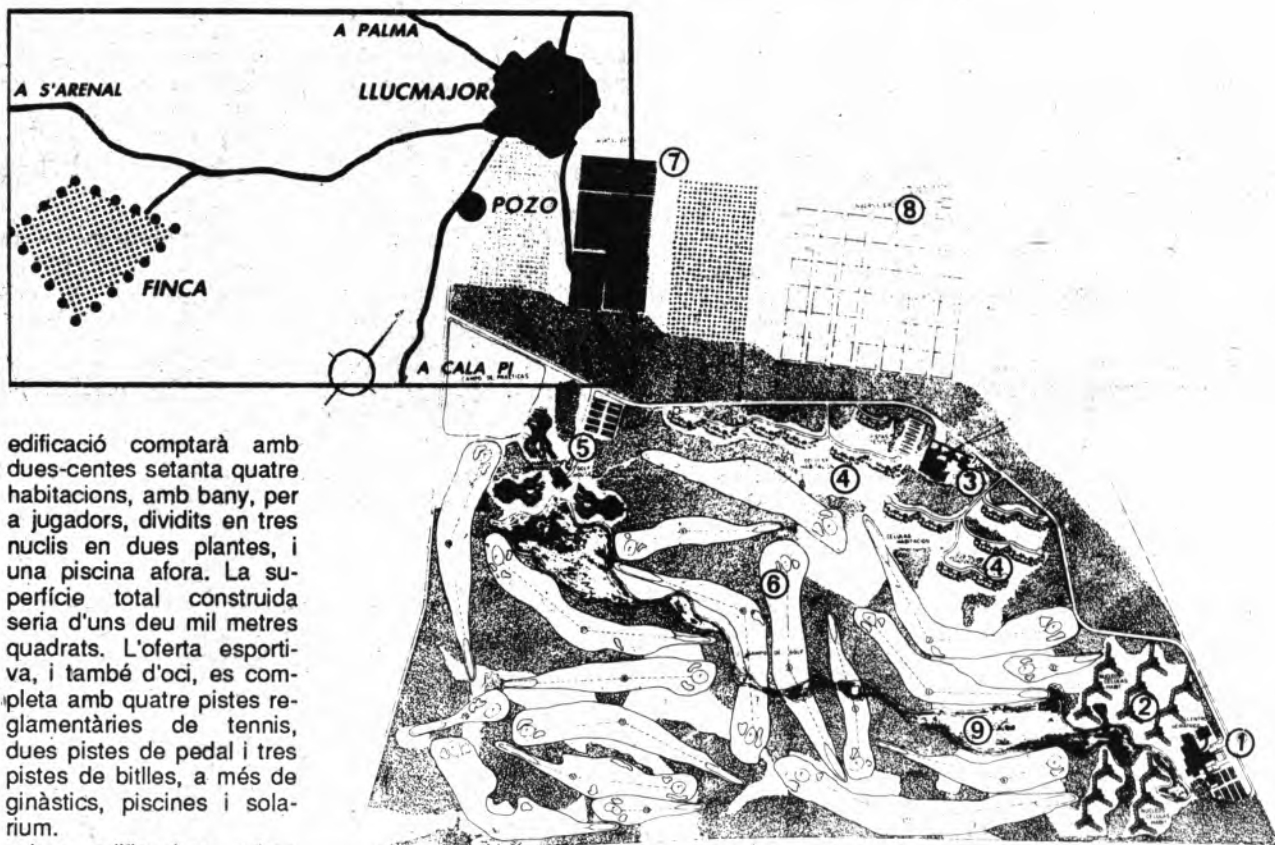
El Complex de Salut es

construirà a la finca de Son Antelm, amb una superfície aproximada d'un milió sis-cents mil metres quadrats. Aquest terrenys tenen una situació privilegiada quant a comunicacions: a vuit quilòmetres de Llucmajor, a quatre de S'Arenal, amb ellaç, a través de l'autovia de Cala Blava, amb l'autopista de l'aeroport a onze quilòmetres de Son Sant Joan.

Les característiques de Son Antelm són les pròpies del secà mallorquí, amb algunes zones de pinar que el projecte contempla respectar i conservar. Les úniques edificacions que hi ha són les cases de la finca que, si bé presenten un estat semi-ruinós, es restauraran. Disposa de tres pous, un dels quals nodreix el casc urbà de Llucmajor i, per altra banda, hi ha la possibilitat de canalitzar l'aigua depurada de la planta municipal perquè es recicli.

El projectat Centre de Salut de Llucmajor comprendrà un centre geriàtric amb poc més de setze mil metres quadrats de construcció, amb una capacitat per a quatre-centes vuitanta persones, mentre que es destinaran quinze mil quatre-centes vuitanta persones, mentre que es destinaran quinze mil quatre-centes metres quadrats al Centre de Salut SPA, on hi podrà haver unes cinc-centes persones.

El camp de golf comptarà amb devuit forats amb les seves instal·lacions complementàries i també amb el seu propi edifici, el Golf House. L'esmentada



edificació comptarà amb dues-centes setanta quatre habitacions, amb bany, per a jugadors, dividits en tres nuclis en dues plantes, i una piscina afora. La superfície total construïda seria d'uns deu mil metres quadrats. L'oferta esportiva, i també d'oci, es completa amb quatre pistes reglamentàries de tennis, dues pistes de pedal i tres pistes de bitlles, a més de ginàstics, piscines i solari.

Les edificacions s'han projectat amb tot tipus de detalls, incloent-hi biblioteques, discoteques, sales de joc, cuïnes, menjador, restaurant, saunes, aules per a seminaris, etc. El Centre de Salut SPA comptarà amb les dependències pròpies de caràcter mèdic-termal i de balneari: fangs, bany turc, hidroteràpia, talassoteràpia, més els corresponents despatxos dels caps mèdics corresponents a cada programa, complementant-se amb les obligades àrees de servei i les destinades al personal sanitari i tècnic a més del propi d'hosteleria.

- 1.— El centre geriàtric estarà destinat a la tercera edat i a persones amb vella prematura, amb una capacitat màxima de 480 places.
- 2.— Les habitacions del centre geriàtric es distribueixen en quinze nuclis segons l'edat, estat civil i tractaments.
- 3.— El centre de salut tindrà una capacitat per a 570 persones.
- 4.— Les habitacions del centre de salut estaran distribuïdes en quinze mòduls, segons els tractaments.
- 5.— La casa de golf disposarà de 264 habitacions, amb 10.456 metres quadrats d'edificació.
- 6.— El camp de golf tindrà 18 forats reglamentaris per si es dona el cas d'acollir competicions de qualitat.
- 7.— Els camps i hivernacles on es desenvoluparà el programa agrari i on es cultivaran els productes agrícoles necessaris per l'elaboració dels règims dietètics.
- 8.— Magatzem del centre agrari que abrigarà la maquinària necessària per realitzar els diferents treballs.



MASCRESPO, S.A.

CARNS I ALIMENTS MAS CRESPO, S.A.

CA'N CAIMARI, 10 - TELÈFON: 26.53.04

TELEX: 68825 MASC E

07007 COLL D'EN RABASSA



S'ARENAL. Oficines, Magatzem i Exposició:
Historiador Diego Zaforteza, 3 - Telèfons: 263772-260087.
LLUCMAJOR. Magatzem i Exposició:
Ronda de Mitjorn s/n. Telèfon: 660701.

CIUTAT DE MALLORCA.

Magatzem i Exposició: Polígon de Son Castelló.
Gran Via Asima, 1 - Telèfons: 204702-204764.
Magatzem: Carrer d'Aragó, 139 - Telèfons: 272356-272364.



**almacenes
femenias s.a.**

materiales de construcción

Els professionals

La regeneració de la platja començarà a principis d'estiu

Joan Riera

La regeneració de la platja de S'Arenal i Ca'n Pastilla començarà a principis d'estiu, segons el resultat de les converses mantingudes pels representants dels veïns, hotelers i comerciants de la zona amb el delegat del Govern central, Carles Martín Plasència.

Els representants dels sectors econòmics i socials de S'Arenal i Ca'n Pastilla entregaren, dies passats, uns escrits al delegat del Govern central. En aquests escrits s'instava les institucions perquè s'interven-gués en la problemàtica de la semipeatonització de la primera línia de la platja. Com se sap, la Conselleria d'Obres Públiques i l'Ajuntament de Ciutat mantenen postures enfrontades en aquest tema. Ara, després de l'entrevista amb Carles Martín, qualificada com a «altament positiva» pels representants de Ca'n Pastilla i S'Arenal, s'obri la possibilitat que la peatonització es faci juntament amb l'ampliació de la platja, responsabilitat que correspon a la Direcció General de Costes.

«ENS ESTAM QUEDAN SENSE PLATJA»

En un dels escrits entregats al delegat del Govern es reclamen solucions «per a una qüestió que nosaltres consideram d'Estat: Ens estam quedant sense platja».

A la vegada, els representants dels empresaris i veïns indicaren que «coneixem perfectament els projectes realitzats i consideram que no existeix cap tipus d'inconvenient per realitzar-los, almenys fins al balneari 6». També demanaren que «la regeneració comenci en un termini de dos o tres mesos. Si les obres no comencen prest,

estam abocats a un futur difícil».

Respecte als possibles problemes tècnics que podria plantejar una obra d'aquestes característiques, destacaren que «els desconecem perquè no som professionals de la matèria i no tenim intenció de ficar-nos amb ells».

Martín Plasència, segons els representants de Ca'n Pastilla i S'Arenal amb en Tomeu Sbert, gerent de l'Agrupació d'Hotelers al davant, «ens donà una grata sorpresa quan ens indicà que estava previst que els treballs de regeneració començaran el pròxim mes de juny o juliol», mostrant-se satisfets.

Respecte a la semipeatonització de la platja, després del principi d'acord a què s'arribà per part de Ramon Aguiló, batlle de Palma, i Jeroni Sàiz, conseller d'Obres Públiques, la cosa sembla que està aturada, per ara.

Ramon Aguiló ja s'ha reunit amb els representants de Ca'n Pastilla i S'Arenal i segueix mostrant-se contrari a la peatonització parcial per a enguany.

En el fons, el distanciament entre les dues administracions es deu a un problema de protagonisme, ja qu'primer va ser l'Ajuntament el que llençà la idea, mentre que la Conselleria, amb Sàiz al capdavant, actuà amb molta d'habilitat davant els representants de Madrid, forçant a Aguiló que arribàs a un acord.

EL «PLA BADIA DE PALMA» LA INVERSIÓ TURÍSTICA MÉS IMPORTANT DELS ÚLTIMS ANYS

L'Administració central, a través de la delegació del Govern i de la Jefatura de Costes de Balears, està impulsant el «Pla Badia de Palma», consistent en la

regeneració de les platges que hagin sofert uns majors danys durant els últims anys, principalment les platges de S'Arenal i de Cala Major.

Aquestes operacions, realitzades amb èxit pel MOPU a nombroses zones costaneres de l'Estat, consisteix en transportar arena de zones submarines mitjançant vaixells especialitzats i situar-la a les platges mitjançant un sistema de canonades. Aquesta operació ja s'ha practicat amb èxit a algunes platges mallorquines, entre elles les de Ca'n Pere Antoni i la de Magalluf. De tota manera, la regeneració de la platja de S'Arenal-Ca'n Pastilla és un projecte molt més ambiciós, donades les dimensions de l'arenal, el qual ha perdut més del cinquanta per cent de la seva amplada en els últims anys.

Aquesta pèrdua de dimensió ha estat polèmica ja que alguns tècnics la lliguen a la construcció dels dos clubs nàutics de la zona: el de Ca'n Pastilla i el de S'Arenal. Segons aquesta interpretació, els corrents submarins de la zona es veurien alterats. Aquests projectes foren realitzats per persones molt properes a la Conselleria d'Obres Públiques.

En conjunt, la Jefatura de Costes té previstes obres per valor de més de mil milions de pessetes a les Balears, incloses les de la badia de Palma i altres punts turístics. Però el «Pla Badia de Palma» és el que més expectació ha aixecat per les seves dimensions i per la gran preocupació existent a S'Arenal i Ca'n Pastilla davant la pèrdua de prestigi d'aquesta important zona hotelera i comercial, la més important, en termes quantitatius, de tot Mallorca.

EXPOCONSUM 88

II MOSTRA D'ORIENTACIÓ AL CONSUMIDOR
PALMA DE MALLORCA 22 ABRIL - 1 MAIG
RECINTE FERIA DEL POLÍGON DE LLEVANT

HACIA UN CONSUMIDOR BIEN INFORMADO

EXPOCONSUM'88 ofrece la oportunidad de conocer a fondo los productos que consume habitualmente. Sólo a través de la información podrá sacarles el mejor partido.

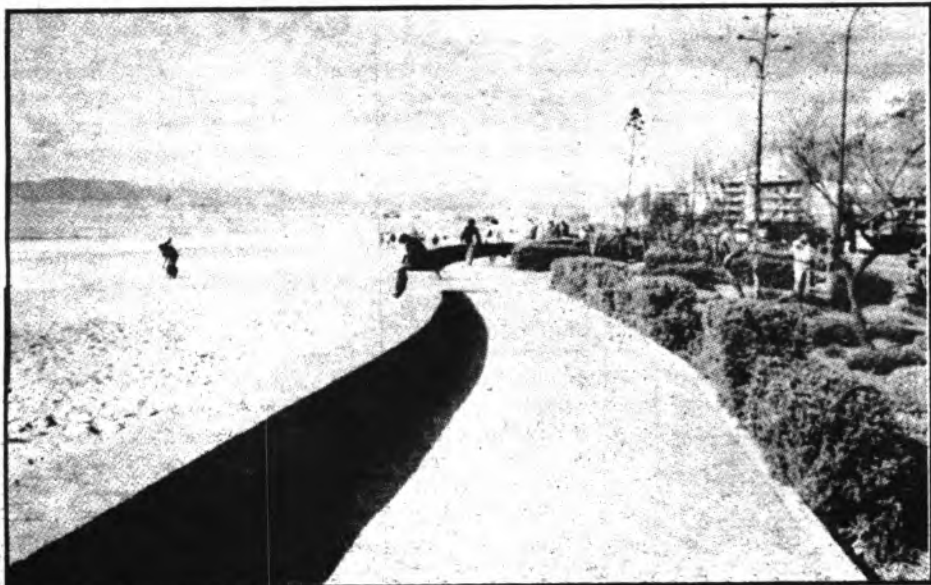
En EXPOCONSUM'88 aprenderá cuales son sus derechos como consumidor y como hacerlos valer.

Comerciantes, distribuidores y fabricantes son los primeros interesados en que nos convirtamos en consumidores bien informados. Si sabemos realmente lo que queremos y exigimos que sea cumplido por todos, elevaremos la calidad de los productos y de los servicios.



Del 22 de Abril al 1 de Mayo.
Recinto ferial del Polígono de Levante
Horario: de 12 a 22 horas.

IFEBAL
Institución Ferial de Balears



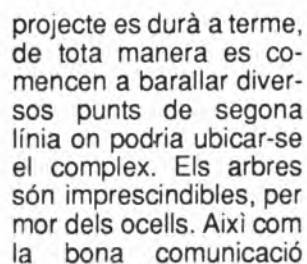
Ajudes i subvencions aprovades per la comissió de Govern

Visites: cada dia manco els dimecres.

S'encarregà a l'enginyer Alemany la redacció del projecte de mecanització del pou, dipòsit i conducció d'aigua de Son Garcies a Son Monjo, amb un cost de un milió dues-centes seixanta mil pessetes.

Volen construir un parc d'aus i un jardí botànic

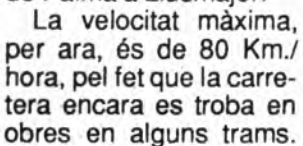
No se sap, encara si el



Al parc de S'Arenal,
cas de construir-se, hi

hauria aus exòtiques (papagais, lloros, guacamaís, flamencs, faisans, etc.) complementat amb alguns mamífers (zebres, ases, etc.) i rèptils. Els animals no estarien engabiats, sinó en terrenys limitats.

Les obres començaren a principis de l'any passat. Es tançà al públic des del primer moment ja que les obres que s'havien de realitzar eren prou importants com per desaconsellar el trànsit. Des de Llucmajor fins a l'enllaç amb la autopista de Santanyi la carretera sofrí canvis importants, mentre que des d'aquest punt fins a S'Arenal només es tractava d'una millora de la pavimentació. El pressupost de les obres superava els quatre-cents seixanta milions de pessetes per una llargària



Un representant de la Conselleria d'Obres Públiques i Urbanisme ha assenyalat que «encara que el projecte no estigui acabat, ja està en condicions d'admetre trànsit, amb les lògiques precaucions inherents a una carretera en obres, per això hem decidit aixecar el tancament i obrir la carretera al públic ja que les molèsties, mínimes, que es puguin

D'aquesta manera, s'estableix un enllaç ràpid entre Palma, S'Arenal, Lluçmajor, Campos i la Colònia de Sant Jordi. En aquesta darrera vila s'hi està construint un hotel de quatre estrelles i hi ha el projecte de la construcció d'un port esportiu, de manera que aquesta carretera serà molt important.

S'Arenal de Mallorca

Detingudes quatre clavelleres

La Policia ha detingut les primeres clavelleres d'enguany a la platja de S'Arenal. Les detencions s'efectuaren per parelles. Primer es detingué a Justa Bermúdez Santiago, de 37 anys, i Dolores Cortés Bermúdez, de 19 anys, acusades per un turista alemany d'haver-li robat.

Després varen ser Encarnació Moreno Muñoz, de 39 anys, i Eladia García, de 50 anys, detingudes també per la Policia Nacional, acusades per una parella d'estrangers d'haver-los robat la cartera.

El procediment del clavell és àmpliament conegut pels arenerals. Cada any les denúncies per aquest tipus de robatori s'acumulen als despatxos de la Policia Nacional i de la Policia Municipal. El procediment és senzill. Es tracta de dones que van en grup



oferint clavells i vestides amb roba folclòrica de gitana. Enrevolten la víctima i li posen un clavell al butxacó mentre demanen algunes monedes. Quan la víctima treu el

moneder les dones, sense, de vegades, ni tan sols donar-se compte la víctima, li treuen els diners que duu adins el moneder, diners que es van passant d'una a l'al-

tra, deixant la víctima abans que s'adoni dels fets. D'Aquesta manera, difícilment la Policia tendrà proves del robatori si no els agafen en el mateix moment dels fets.

Perduts

José Alvarado

Ja fa bastants d'anys, en temps de les vaques grasses, Salvador va venir a Mallorca amb l'afany de fer-se ric. En aquella època era constant la riuada de pobres vilatants peninsulars que havien posat els seus ulls i les seves il·lusions en el, per aquell temps, Eldorado espanyol.

Bé. Després de no poques fatigues a terra estranya, aconseguí col·locar-se de vigilant en un hotel de S'Arenal.

Va llogar un quarto a casa del seu paísà Manuel i escriví, i amb molta feina per treure la llengua, el seu paísà Manuel i escriví una carta a la seva esperançada muller, que havia quedat al poble cuidant un parell de gallines que encara quedaven.

Abans de seguir endavant els diré que la carta que escriví, i amb molta feina per treure la llengua, el seu paísà Manuel, ja que Salvador, encara que tregué molt la llengua, no era capaç ni de fer la O. Manuel li deia que era molt «alfabeto».

La carta deia, poc més

o menys: «Estoy trabajando en mi hotel que es el más bonito de tós. Púes venir, que ya tengo un cuarto para los dos en casa de un buen amigo i paisano que tu no te puedes imaginar quien es, pero que conoces a su familia del pueblo. Aquí te mando los cuartos para el viaje».

Dins el sobre hi anaven cinc-centes pessetes en un bonic bitllet blau i les quatre ratlles de Manuel. Però, com és costum entre els pobres, s'estalviaren de posar el remitent.

Alegrement i més contenta que mai, Assumpció s'aficà la carta dins la butxaca del davantal i ella s'aficà amb el seu fardell dins el vaixell d'Alacant.

Quan arribà a Palma, davallà del vaixell i demanà el primer mosso que trobà:

—En donde está el hotel?

—Quin hotel?

—Anda! Pús cual va a ser...? El más bonico.

I li mostrà la carta de Salvador. El mosso la mostrà al guàrdia més



próxim i el guàrdia a altres guàrdies de més lluny.

Però per moltes mans que passàs la carta al port de Palma, cap dels preocupats curiosos va poder ajudar a la nostra Assumpció.

Total, que la pobre i plorosa dona es fartà de preguntar pels hotels de Mallorca sense trobar el seu home.

Quant a Salvador, què us he de contar. Va saber que la seva dona havia sortit del poble camí de Palma, però per molt que cercà no va poder-la trobar.

Pensà que el més encertat seria demanar permís per tornar al poble i averiguar el que havia passat.

Així que, aquell dia, en lloc d'anar-se a dormir a les vuit, esperà fins a les

nou perquè obrissin l'oficina de personal per demanar autorització pel viatge.

Quan entrà la primera cosa que va veure va ser la seva estimada muller.

—Qué haces aquí?
—Demanà sorprés—

—Anda! Pos pedir permiso para volver al pueblo. Que aquí no te encuentro por ningún lao.

—I trabajas aquí?
—Claro! Qué iba a hacer? Me coloqué en el lavadero y aquí estoy.

—Pues de sereno me tienes hace un par de meses. Mira que habré preguntao en sitios, pero aquí no se me ocurrió.

—Lo mismo me ha pasao a mí. Quién iba a pensarlo?

Total, que treballant un d'enit i l'altre de dia no tengueren ocasió...

BARBACOA

EL

CHURRASCO

* BODES
* BATETJOS
* COMUNIONS
* REUNIONS SOCIALES
OBERT DE 19 A 6 DE
LA MATINADA
CARRER DE SANT
CRISTÒFOR, 65
(CTRA DE LLUCMAJOR)
TEL. 269253
S'ARENAL DE MALLORCA

ESCOLA D'INFANTS
"S'aucellet"

GUARDERIA

C/ SANT CRISTÒFOL, 55
S'ARENAL. TEL. 267315



Attention english speakers
For only 20.000 ptes. we add-
quate your television set to a
dual-system so you can listen
TV3 in your language.

ELECTRÒNICA **El Gaucho**
CARRER DE SANT CRISTÒFOR, 82
TEL.: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA

ELECTRÒNICA **El Gaucho**

Reparació de TV i vídeos de totes les marques.
Radio - cassettes. Instal·lació d'antenes
collectives, individuals i parabòliques.
Radio de cotxes.

Carrer de Mallorca, 2 - Tel: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA

Enquesta

Com vols la platja de S'Arenal?



ADOLFO ZURRÓN I RAYO. Té 29 anys, sempre ha fet feina a S'Arenal. Actualment regenta un souvenir a primera línia. Tot allévat ens diu: balnearis, aparcaments i jardins. Una bona andana per passejar i fora tot el trànsit. Sembrar pins damunt l'arena.



NA CARME ROCA I BONET, duu 17 anys regentant una botiga de records a primera línia de S'Arenal. Troba que la platja



ja s'ha degradat i quasi ni hi queda arena. Diu que llevin els jardins, els aparcaments i els balnearis. Que posin jardins petits i que construeixin romponents a dins mar a veure si torna l'arena. Que se restringeixi el trànsit a primera línia de S'Arenal.



CATALINA LLOBERA I ESCARRER. Fa 40 anys que viu a S'Arenal i no en té gaire més, ens diu que llevaria els aparcaments, els jardins i els balnearis. Deixaria una platja ben ampla i plantaria una filera de cocoters.



JOAN SALES SANTANDREU. La Família Santandreu, regenta botigues de moda a primera línia des de fa una quinzena d'anys. —Que llevin balnearis, aparcaments i jardins. Que sembrin una filera de palmeres i que posin el trànsit a 20 per hora i en una sola direcció.



JOAN RIBOT I PEREZ DE LES MERAVELLES. En Joan regenta un negoci de lloguer de cotxes a les Meravelles de S'Arenal. Es jove, però ha passat tota la vida prop de la platja.

Jo llevaria tot el trànsit d'ella vora de mar. També llevaria la paret que pareix d'una presó. Llegaria els aparcaments i els balnearis i sembraria una filera d'arbres tropicals. També hi posaria elements per donar qualitat a una platja ampla i neta.



ANGEL LOPEZ I DOMINGO MEDINA. Són els propietaris de la Cafeteria Chic, a primera línia de les Meravelles.

—Que eliminin el trànsit i que deixin un carril per bicicletes i galeres. Fora els balnearis i els aparcaments que passin a segona línia. Un passeig ample i una filera de palmeres. I que vengui turisme de qualitat.



FAMÍLIA GELABERT ISERN. Fa trenta anys que aquesta família regenta restaurants a primera línia de la platja.

—Que llevin aquests balnearis, que no són més que bars, de damunt l'arena, que llevin els jardins i els aparcaments i que quedi una bona platja. Un carril per bicicletes i galeres i molts de turistes és el que hem de mester.



FAMÍLIA ROCA-POU. Són santjordiers i duen una vintena d'anys per S'Arenal, actualment regenten una botiga a primera línia de S'Arenal. — Que posin arena de dins la mar, ens diuen i que facin una platja ben ampla, llavors que llevin els balnearis, els aparcaments i tot el ciment de damunt la platja, una filera de palmeres o cocoters damunt l'arena i molta llum durant la nit a la vora de mar.

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició: Arx. L. Salvador, 84 - Tels.: 251631-292997.

Magatzem: Pol. S. Castelló-Gran Via Asima - Tel.: 294004.

Mag: Pol. La Pau (Ca'n Valero), 4 de Novembre, 11 - Tel. 206666.

Mag. Sòcrates, 8 (Ca'n Blau) - Tels.: 270161-279795.

Llucmajor

Oficines, Fàbrica i Exposició: Bisbe Pere Roig, 29 - Tels. 660150 - 660154.

S'Arenal de Mallorca

Exposició i magatzem: Ctra. Militar, 522 - Tel. 262238.

Cala D'Or

Exposició: Avinguda de Bèlgica, 14 - Tel.: 657562.

ASCENSORES
ASPE S A



**MUNTATGE I CONSERVACIO
EL NOSTRE ASCENSORISTA!**

C/. MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32-54 - EL ARENAL - (MALLORCA)

Xafarderies

ETA va executar aquest mes passat a un general d'Aviació de 83 anys a un poble del País Basc. Els diaris i la televisió no han dit perquè però aquest home, de jove i durant la Guerra dels Tres Anys va llançar moltes tones de bombes damunt ciutats de Catalunya i d'Euska-

di.

Els collers, la gent del Coll d'En Rabassa, no comprenen l'enrabiada del batle de Ciutat per la visita que els va retre el president Canyelles acompanyat de la cúpula d'Aliança Popular. Les personalitats tenen el costum d'anar aallà on

les conviden i és evident que al Coll hi ha molts de vots pel PSOE però de gent d'esquerreres organitzada n'hi ha ben poca, de manera que no poden convidar ningú.

El president del Govern, senyor Canyelles, va manifestar no fa molt a una emissió radiofònica que el Segonal Canal de TVE hauria de ser en castellà. Aquesta gent d'AP, un dia són nacionalistes de Mallorca i l'altre, són nacionalistes d'Espanya. Afortunadament el Govern Balear no té competències en TVE ni en cap altre i els socialistes espanyols no li faran cap cas. Els interessa tenir una televisió en català que se senti a València, Aragó, Catalunya i Balears per contrarestar la Televisió Catalana de dretes que recolza el partit d'En Jordi Pujol.

I és que els castellans ho tendran de cada dia més fotut en matèria televisiva. Ara, ja hi ha més hores de televisió en català que en castellà als Països Catalans, però esperau. TV3 prepara el Canal 4 que se veurà ben prest, i la Televisió Valenciana començarà ben prest a emetre. Ben prest tendrem 4 canals en català i només un en castellà.

El rector del Coll d'En Rabassa comença a tenir-ho clar, això del ca-

talà. Enguany, com cada any, va organitzar la Passió i Mort de Nostre Senyor. Varen agafar el Fill d'en Moises i l'assotaren, l'hi carregaren la creu i cap a Sa Torre d'En Pau, on, per cert, l'Ajuntament socialista fa obres. Pel camí, el Fill d'en Moises va caure tres vegades i un malpartit el feu aixecar a singlades totes tres vegades. Arribats a Sa Torre d'En Pau, el despullaren i el clavaren a la creu després de torturar-lo de mala manera. Tot això ho contava un collar en un idioma estranger de fora de Mallorca.

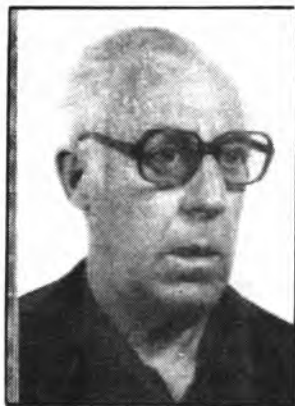
Quan ja havien enterrat al Fill d'en Moises, dialogarem amb el fector, qui ens va manifestar que començava a tenir-ho clar, que els estrangers havien vingut a Mallorca feia una trentena d'anys, que els seus fills eren mallorquins i tots, llegien S'ARENAL DE MALLORCA, escoltaven FILIPRIM a la televisió catalana i l'Informatiu Balear a la mallorquina. Que enguany no havia trobat cap llibre dels passos en la llengua dels mallorquins a causa de la devastació que a sofrir la seva església en temps del franquisme feixista i castellanista, però que per l'any que ve hauria tengut temps de trobar un llibre dels passos en la llengua dels mallorquins. Ho pots escriure, va remarcar. I això hem fet.



Moment que els soldats romans alcen la Creu a la Torre d'En Pau, al Coll d'En Rabassa.

Josep Melis i Coves en el record

Feia un parell d'anys que no estava bé de salut, encara anava al futbol els diumenges i a beure un conyaquet a la taverna. Ara ens ha deixat. Al seu funeral hi eren els seus companys. Els del Club Deportivo S'Arenal que va tenir la seu a Ca's Baster, els de l'Arenalense que se reunien a Ca Na Grina, però tornaren a Ca's Baster on fundaren l'actual Unió Deportiva Arenal. Mestre Pep sempre fou directiu del Club de Futbol. Era el sabater en un temps que era molt important tenir un sabater dins la directiva, un sabater per arreglar les sabates dels jugadors. Mestre Pep no se perdia cap partit, ni a casa ni a fora. També fou directiu del Club Ciclista S'Arenal, un club que els anys



seixanta fou un dels més importants i amb més activitats de l'Estat Espanyol. Era membre del Club S'Ajuda, un Club que durant una dècada organitzava totes les festes i celebracions de S'Arenal.

Mos heu deixat Mestre Pep, però quedareu per sempre dins el nostre record, quedareu per sempre dins la història de S'Arenal.

FORN SA MARINA
D'EN RAFEL MARTI MAS

A S'ARENAL
CARRETERA MILITAR, 297

AL PIL.LARI
CARRER DE MUNTANYA, 376

A LLUCMAJOR
FÀBRICA
CARRER MARINA, 36



CONSTRUCCIÓ MODERNA, S.L.

XIMENEES

FÀBRICA I MAGATZEM DE MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ

AVINGUDA DEL CID, 89
TELÈFON: 270267 07198 SON FERRIOL

Bartomeu Bennàssar

Amb motiu del debat sobre immigració que ha trasbalsat l'opinió pública, he oferit al públic un estudi que vaig redactar per unes jornades de l'OCB el desembre de 1987: "Cultura Nacional i immigració. Aproximació a una qüestió pendent". Palma de Mallorca, febrer de 1988.

Ho faig amb la intenció d'ajudar a la clarificació de conceptes i per un millor encert en les actituds (tarannà amb que cal acarar la qüestió); tant de bo pugui servir també per a formular una política, complexa i concreta alhora, i encaixar unes solucions, gens fàcils però ben necessàries.

Aquí propòs un decàleg:

- 1.- Dret a no haver d'emigrar del lloc d'origen i de trobar-hi els mitjans de vida.
- 2.- Dret a emigrar a fi de trobar llocs i mitjans per a viure i desenvolupar-se.
- 3.- Dret dels immigrants a un procés de "trobar-se a casa seva", de "mallorquinització" i deure d'admetre i de possibilitar-ne la realització més satisfactòria possible.
- 4.- Del reconeixement de la llengua i la cultura de Mallorca per part dels immigrants,

Mallorca i la immigració

cap al seu coneixement en graus diversos i segons generacions.

5.- Al dret d'immigrar l'acompanya també el deure de respectar el bé del poble receptor i els drets dels autòctons.

6.- Oferir a l'immigrant una major seguretat social, ésser una referència cultural valuosa i engrescadora i donar una acollida, cordial i política, realment pràctica.

7.- Reconèixer "el pecat" de domini i d'explotació socials comesos.

8.- Passar de la temptació de l'Assimilació colonialista i del parany de l'acomodació passiva a la integració dinàmica per ambdues parts.

9.- Incorporar i agraïr els valors dels immigrants a la cultura nacional.

10.- Paraules de Joan Pau II: "La nació és una comunitat, i és en aquesta comunitat on la família comença la seva tasca mitjançant la llengua, que permet a l'home en formació d'esdevenir membre de la comunitat (...). Són fill d'una nació els veïns

de la qual l'han condemnada a mort repetidament, però que ha sobreviscut i ha restat fidel a ella mateixa. Ha conservat, tot i les particions i les ocupacions estrangeres, la sobirania nacional, no gràcies a la força física, sinó recolzant-se en la seva cultura.

Jo us dic: per tots els mitjans de què disposeu, vetlleu per aquesta sobirania fonamental que posseeix cada nació en virtut de la seva pròpia cultura. No permeteu mai que (...) sigui la rapinya de cap interès polític o econòmic. No permeteu que esdevingui víctima de totalitarismes, imperialismes o hegemonies, per a les quals l'home només compta com a objecte de dominació i no com a subjecte de la seva pròpia existència humana.

No és cert que hi ha, si mirem el mapa d'Europa (...) nacions que posseeixen una meravellosa sobirania històrica que prové de la seva cultura, però que al mateix temps estan privades de la seva sobirania plena?" (A la UNESCO, 2-IV-80).

Història d'una formiga

...Jo som una formiga, ja molt vella, quasi no tenc record de la meua edat. Visc, des de sempre a un formiguer.

El meu formiguer es hermos petit acollidor. A l'aula, a la sortida del sol, m'atur a recordar la meua vida, des de l'infància, (inclús més allà) fins ara, i és que el món ha canviat tant!

Bé, jo vos volia contar un parell de retalls de la meua vida, que, pot ésser que revisqui perquè les formigues joves, menys escalivades de la vida no fassim el mateix que ha passat en el meu petit formiguer.

La meua padrina en contava que en el formiguer, quan ella era nina, hi havia molt poques formigues. Era un formiguer pobre. El blat durava molt poc temps, i l'aigua enfonsava les galeries. Així i tot, era el formiguer més bell de tots els voltants.

Un dia, però va començar arribar blat als homes tornaven sembrar la finca. El temps eren millors i les formigues no donaven abast. Va ésser el temps que vaig néixer jo (ara tenc prop de vint anys segons el homes). El formiguer va créixer, les galeries, obertes al sol, es tapaven rapidament. Tothom anava massa enfeinat. La nostra reina, (bé la nostra, la dels formigues voltants) va proposar que en tanta feina com

Bernat Morei Colomar - Santa Eugènia

havia, venguéssim formigues forasteres a fer feina en nosaltres.

En principi venien les forasteres que en els altres formigues no tenien feina. Amb elles engrandíem el formiguer feiem nous magatzems, noves sortides. Ja no passavem fam, hi havia menjar de sobra. Moltes se mesclaren en nosaltres; el formiguer va triplicar la seva població.

El formiguer tranquil i aïllat, cada vegada tornava més ple, més actiu però menys sà. La finca voltant va quedar plena de forats, foradins, foradexos, i és que cada formiga volia tenir el forat de fer feina, el dels diumenges, inclús l'arrendat. Les formigues joves eren més obertes, més detxondides, més avesades a anar pel món.

De cop, però, l'home va deixar de sembrar la finca. El temps va canviar, ja no plovia. Els formigues voltants més pobres patiren primer les conseqüències. Nosaltres, rics, veiem arribar noves formigues que venien a treballar al nostre formiguer. Ara però, no hi havia feina per a totes, i les que venien, eren tan pobres com en el seu formiguer. Varen començar els robatoris, la nerviositat, sobra gent deia qualqu, les forasteres

no estimaven tant el formiguer com nosaltres, per elles era un lloc de treball temporal, no un recó per a viure. Algunes vivien en nosaltres i eren ja del formiguer.

La reina general no sabia què fer. La reina del nostre formiguer va protestar, però, curiosament, moltes formigues, encara volien més formigues forasteres. Ara estam així, en venen més, o no en venen.

Jo, com que ja som vella, i ja estic cansada de viure men fot de si en venen més o no. Pens, i les meves netes! les formigues joves. No poren viure totes bé, si n'hi ha tantes. El formiguer petit ha tornat massa gros, la solució és que no en venguessin més de forasteres. però, hi ha tants d'interessants per en mig, tanta política, en les joves d'avui, que discuteixen molt i la realitat només es una. En el formiguer, sobra gent!

I això, hi ha molta formiga que no el veu o no el vol veure.

NOTA

Mallorca fa molts d'anys que no és autosuficient amb el menjar i està al limit de les seves existències d'aigua.

I si no, anem als horts de Campos i Sa Pobla.

III Concurs de Redacció

Col·legi Públic Son Verí de S'Arenal

ELS PROBLEMES
DE S'ARENAL

Els problemes més importants que es donen a S'Arenal són, entre altres, drogues, delinqüència, robatoris, violacions, violència, etc.

Els lladres joves són els que estan mesclats dins el tràfic de drogues, la violència i altres moltes coses. També són els qui roben cotxes, atraquen farmàcies, bancs, etc.

El que més ràbia em fa, és que quan agafen un lladre, el fiquen dins la presó i al cap d'uns dies, el tornen deixar en llibertat. I, llavor, torna a fer el mateix d'abans, el tornen agafar, el fiquen dins la presó i el tornen deixar lliure, és una roda que mai deixa de rodar. Ells es pensen que això que fan, escarmenta als delinqüents, però, no es així. Això encara els dona més motius per fer el que feien abans, perquè dins la presó es posen més nerviosos, agafen més ràbia, tenen més ganes de matar, de robar, etc., i així comen-

çen els terroristes.

A aquests terroristes una vegada que els agafen, ja no els haurien d'amollar.

Tot això són idees personals però, n'estic convençut que tenc uns deures que he de complir però, també, uns drets que ningú m'ha d'arrebatar i, mentres no pugui passetjar pel carrer a qualsevol hora i ben tranquil, se m'està negant un dret, per a mi, molt important. Ja veure'm!

Blai Ferrer i
Cristensen

ELS PROBLEMES
DE S'ARENAL

Bé, anem a començar a parlar dels problemes que hi ha a S'Arenal.

Hi ha alguns problemes com és la falta d'Institut. Jo crec que com S'Arenal és més gran que Llucmajor... Per què a Llucmajor hi ha un Institut i a S'Arenal no? Hi ha cents d'alumnes que cada dia han d'agafar l'autobús per anar a l'Institut, i això fa perdre temps, diners i provoca cansanci al

que ho ha de fer cada dia.

Un altre problema que no deu tenir solució és el gran gamberisme que hi ha, (quan els turistes estan beguts i fan mil i una boigeries)...

Jo crec que aquí hi falten moltes coses tan senzilles que l'Ajuntament no es dona compta que falten, però els joves sí ens donam compta (i molta).

Un d'aquests problemes és la falta d'un teatre, d'un cinema i... d'un poliesportiu.

Si, són coses molt senzilles, però ningú es dona compta que fan molta falta i que podrien solucionar altres problemes.

La neteja, un altre, un altre problema, l'Ajuntament... no podria fer res per netejar les platges i les carrers?...

I per acabar, encara qu'epodria escriure i escriure quasi sense acabar, crec que a S'Arenal haurien de posar més vigilància policial, una sola patrulla per a un lloc tan gran com S'Arenal és poc, és necessari, cal més vigilància.

Bé, acabo amb això i m'agradaria que qualcú em fes cas. Gràcies.

Aina Jacoba Deeler

LA BRUTOR

La brutor és un greu problema a la zona de S'Arenal, i, és molt desagradable, trobar-se brutor enmig del carrer.

Tots tenim l'obligació de tirar la brutor al lloc corresponent, per això, hem de

Organitza

S'Arenal
de Mallorca

Patrocina



CONSELL INSULAR DE MALLORCA



La contaminació sonora

Gabriel Janer Manila

Fa poques setmanes l'actriu mallorquina Margaluz m'explicà una anècdota que il·lustra perfectament el tema de la contaminació sonora i que ara voldria repetir amb tota la riquesa expressiva amb què ella la m'va contar.

Em deia que, en acudir a fer teatre a la barriada de sa Casa Blanca, d'estiu, per la festa major, continuament es veuen obligats a interrompre el diàleg per culpa dels avions que aterren, un rere l'altre, a les pistes veïnes de l'aeroport, entre el renou dels motos i la frenètica giscadissa dels frens.

Els actors s'aturen de parlar, passa l'avió, i continuen com si no hagués estat res. El públic ja hi està avesat i no s'immuta en veure que sovintegen les interrupcions, sinó ben al contrari, ho agraeix profundament, que d'altra manera no seria possible seguir el fil de l'acció dramàtica.

Em contava que, en una ocasió, fa dos o tres anys, arribà amb algunes hores d'antelació i decidí de fer un petit passeig pel camp, tan verd, de l'horta de Ciutat, sense allunyar-se gaire del nucli de cases. Feia temps que els avions havien començat l'atac, incessants. De sobte descobrí, al costat d'una casa, un galliner i observà que les gallines no s'immutaven absolutament, per molts d'avions que passassin sobre els seus caperrins, per molt de renou que fessin els motors. Hi estaven tan avesades, les gallines, que res que vingués dels avions no les commovia ni les inquietava. Va pensar, potser, que eren sordes, i tractà de fer un altre renou, quelcom diferent del que sorden els avions, un renou molt més simple: dues mamballetes i prou; però dues mamballetes varen bastar perquè el galliner s'alçuràs desafortadament. L'actriu no se'n sabia avenir i acudí a cercar alguns dels seus companys perquè ho veiessin amb els propis ulls.

La història és simple, però la conclusió que se'n deriva és dramàtica: les gallines de sa Casa Blanca s'havien avesat tant al renou dels avions que ja formava part de la seva vida quotidiana. També el públic suportava amb normalitat els talls que els actors es veien obligats a fer continuadament a l'espectacle.

Aquests dies he recordat la història de les gallines, quan he llegit que l'associació de veïns de Can Pastilla —el nucli de població situat a l'altre extrem de l'aeroport, abans del mar—, protestava amb vehemència de la contaminació sonora que produeix la posada en funcionament de la segona pista, fins al punt que posa en perill l'economia del barri, essencialment dedicada al turisme que transporten els avions renouers.

trobar una solució al perquè no hi hagi brutor a S'Arenal. Tots hem de demostrar la nostra voluntat, de no tirar bosses i caramulls de fums al carrer.

Si ho feim així no podríem sortir al carrer, i agafaríem malalties, virus i coses molt dolents per a la nostra salut i, molta gent moriria de malalties malignes i coses així. Per això, hem de netejar tot S'Arenal al menys una vegada cada setmana, a fons.

Cal recordar que quan veim una paperera i tenim alguna cosa per tirar la tirem a la paperera i no a terra, al carrer. I, el més important, quan veim qualsevol cosa en terra, hem d'agafar-la i tirar-la a la paperera que hi hagi més prop.

Sobretot, tot el que vegim pel bosc, és a dir, tota la brutor hem de posar-la en una bossa i després la tirarem a una paperera.

Comencem nosaltres que som el futur!

Bel Gil i De
la Torre

PROBLEMES DE
S'ARENAL

S'Arenal és una zona turística no molt gran. Com moltes d'altres de l'illa, té els seus problemes:

Un dels principals problemes és la droga, que, com ja sabem, és un problema molt gran per tot el món.

També, la falta de centres culturals és un problema, aquí només hi ha una biblioteca i, com està molt

poblat, la biblioteca resulta bastant petita.

El paisatge de S'Arenal està bastant descuidat, sobretot a les canteres que hi ha enfront de les dues escoles públiques, i, no tan sols en aquesta zona, n'hi han d'altres, però el que no entenem és els contrastes que hi ha: per la zona de la platja molt bé, per darrera, on vivim nosaltres, molt malament. Per què?

A S'Arenal fan falta moltes coses: llums als carrers, centres culturals, parcs, jardins, neteja als carrers... i moltes altres coses.

Miquel Company

LA DELINQUENCIA

S'Arenal és una de les zones més turístiques de Mallorca i, per això, és que hi ha més delinqüència i, especialment, carteristes que es dediquen a robar als turistes; normalment, solen actuar a l'estiu, ja que, és l'estació en la qual venen més turistes joves que porten més diners. A l'hivern la delinqüència és menor, ja que el turisme que arriba a l'illa, majoritàriament, és de la 3^a edat i no porta molts diners.

La delinqüència a S'Arenal no es dedica solament en els turistes, sinó que també hi ha molts de robatoris a les cases, pisos, hotels, tendes, souvenirs i perquè no! a joieries i, fins i tot, a bancs i caixers automàtics. Fa por!

La droga és un dels principals components de la

delinqüència, ja que, els que la consumeixen es veuen obligats a robar i aconseguir diners per comprar droga. Per això, hem de lluitar tots contra la delinqüència i també, contra la droga perquè és un problema molt però que molt greu.

Mónica Arca i Pérez

LA CONTAMINACIÓ
A MALLORCA

Mallorca és un lloc molt hermós i agradable, per això ve molta gent, molts de turistes. Quan venen els turistes la platja se posa molt bruta, perquè la gent tira a l'aigua moltes coses: paper, botelles, olis i d'altres porqueries, però, el que més contamina són les indústries, i els hotels que estan al costat de la platja i que tiren totes les coses a la mar i a conseqüència d'això, matam molts de peixos petits i grossos de moltes espècies.

També, hi ha contaminació a la terra, en alguns llocs dels bosc, on anam, la gent, els diumenges, a passetjar i menjar, i tiram els fums pel camp i els deixam envers de ficar-los dins una bossa i tirar-los al lloc que pertoca.

La contaminació a l'aire, els fums dels cotxes, motes i fàbriques, que perjudiquen a molts d'animals i a nosaltres mateixos.

Pensem un poc amb tot això i cerquem solucions!

Joan Andreu Sales
i Ferré

III Concurs de Redacció

Col·legi Públic Sant Bartomeu de S'Arenal

Organitza

S'Arenal

de Mallorca

Patrocina



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

«LA DROGA A S'ARENAL»

A vegades quan vas tranquil·lament fent una passejada pots trobar una xeringa tirada enmig del carrer i tu penses que un home, l'ha estat utilitzant per fer-se una punxada, perquè, per ell, això és la vida, però ell no pot pensar que amb aquesta punxada maltracta la seva salut.

També, això, es un perill perquè qualche nin molt petit si la troba, pot fer-se molt de mal.

La gent ja està farta que se trobin moltes xeringues pels carrers de S'Arenal. Aquesta gent que fa això,



Llucmajor

La comissió de participació ciutadana

J. Clar Coll

La Comissió de Participació Ciutadana, presidida per Antoni Crespí, amb un pressupost de 950.000 pessetes, és la més desconeguda del poble de les nou que componen l'organisme del nostre Ajuntament.

—Quien és l'objectiu de la teva Comissió?

—L'objectiu d'aquesta Comissió és corregir el desfasament o disociació entre l'Ajuntament i el poble, o sigui, entre l'Administració i els administrats. Corregir-lo i treballar pel bé comú i mirar per la transparència i decisions de l'Ajuntament.

—No consideres que, davant l'enorme pressupost d'Urbanisme, la teva Comissió gairebé no disposa de diners?

—No és un problema de diner, sinó de saber fer participar les entitats i que siguin conscients del paper que representen. Aquest pressupost representa poder participar amb altres comissions per programar actes o funcions culturals, informar a través dels mitjans locals de comunicació de les realitzacions de l'Ajuntament i que siguin d'interès per a què hi puguin prendre part els ciutadans.



—Parla'ns del Reglament de Participació Ciutadana.

—Les reunions entre l'Ajuntament i les entitats s'institucionalitzaran a través d'aquest reglament, el qual contemplarà qui hi podrà participar i de quina manera, si a nivell de plenari o a nivell de comissió informativa. Es creara uns òrgans consultius per a què les diferents comissions es reunixin almenys una vegada cada sis mesos per explicar l'actuació, donar i rebre suggerències. Així es podran complir les intencions de transparència.

—Quins contactes té la teva comissió amb entitats cíviues, culturals, esportives, etc.

—Necessitam fer un registre de totes les entitats que existeixen al terme de Llucmajor i poder saber on estan situades per poder-nos posar en contacte quan pertoqui i poder saber quines realitzacions tenen previstes per poder pressupostar-les.

Connectar amb les entitats i saber quines són les seves realitzacions per poder-les dur a terme. Una AA.VV. és fonamental perquè sap els problemes d'un barri determinat. La meua comissió actua com a portaveu davant l'Ajuntament per tal d'encarregar les possibles solucions i contactar amb les diferents comissions.

la majoria, són delinqüents. Segur que els seus pares no volen que els seus fills practiquin aquestes coses i els que ja les estan practicant encara poden apartar-se de la droga, però, cal fer-ho ells mateixos.

Ja ha mort bastant de gent per la droga, diguem tots junts:

Stop! a la droga. Viure la vida!

Agustí Vilba Duró

EL BOSC DE S'ARENAL

A S'Arenal hi ha molts de pins grans i petits, la gent de S'Arenal quan és Nadal va al bosc per agafar els pins, sense preocupar-se de res i sense adonar-s'en que, poc a poc, hi ha menys arbres, i més contaminació. Cada vegada la vegetació de S'Arenal serà més pobra, no tindrà arbres sans i no ens quedaran.

Què hem de fer? Per què la gent no es preocupa si tenim arbres? Es que no saben que sense arbres no podem viure?...

A la gent se li ha de posar una bona multa, perquè si reduïm tant els arbres això arribarà a ser com una presó. Arrabassar un arbre és com si a una persona li tallassin un braç, o un peu perquè li fan molt de mal.

També, han de tenir molt de compte amb les foganyes perquè a l'estiu hi ha molts d'incendis al bosc i la major part, tot és bosc, que es crema i se queda tot molt trist com si fós un desert i, també es maten molts d'animals i altres se queden sense cau o cova, on poder viure amb pau.

A S'Arenal, abans, segons m'han contat, hi havia

molta d'arena i arbres, unes poques cases, en canvi, ara, és un lloc on només es pensa amb els turistes i mai amb els que vivim aquí.

Núria Manjon Tizón

LES REFORMES DE S'ARENAL

S'Arenal és molt hermos i té moltes coses, però, a S'Arenal, també hi ha molts de llocs que no tenen res i que no s'han aprofitat bé.

Per exemple, a S'Arenal estan fent un Poliesportiu i ja tenim fet un Aquacity.

La Platja de S'Arenal és molt hermosa, però, està bruta per culpa dels turistes i de tots.

Davant de la nostra escola hi ha unes pedreres on podrien posar un camp per passetjar, una biblioteca o un cinema públic on tots poguéssim anar, etc... Tenim moltes idees!

A mi m'agradaria que a S'Arenal hi hagués un Institut perquè no haguéssim d'anar a Llucmajor, a Palma o al Coll d'en Rabassa per poder estudiar.

A S'Arenal s'està molt bé, però té un inconvenient: que hi ha molts d'hoteles i discoteques, i això, fa que sia un lloc turístic on en l'estiu la gent viu amb renou, fums, molt de sarau i, a l'hivern... pau, tranquil·litat, monotonia... i una certa tristor i, em deman perquè? si hi som nosaltres i S'Arenal és nostre!

Pere Miquel Puertas i Belmonte

EL TURISME

A S'Arenal hi ha molt de turisme, sobretot a l'estiu ve molta gent estrangera perquè fa molt bon temps, millor que en el seu país.

Les platges estan plenes de gent malgrat estar molt brutes. Als hotels hi ha molt de treball durant l'estiu perquè ve molta gent de viatge, a l'hivern no hi ha tant treball; hi ha hotels que tanquen en hivern i obrir en l'estiu, és a dir, solament estan oberts la temporada.

A S'Arenal, per la part de la platja, està plena de souvenirs i tendes. Fa molts anys no hi havia turisme perquè no hi havia hotels ni tot el muntatge turístic. Quasi tot S'Arenal era bosc, cobert tot de pins, però poc a poc, la gent ha anat arrabassant pins, han deixat S'Arenal quasi sense vegetació, tot per construir hotels i edificis!

Sofia Sánchez i González

L'ESPORT A S'ARENAL

Jo practico la gimnàsia rítmica i m'agrada molt.

A S'Arenal ens feia falta un poliesportiu, ja el tenim començat, però, per mi que no l'han de fer cobert i, així, es com si no el fessin, també necessitam més llocs on es puguin practicar esports per poder tenir un Arenal «en forma», i, no serà que no hi hagi llocs! perquè davant de la meua escola hi ha unes pedreres que estan com si fessin planta, i vaja planta!

Es podrien fer parcs per poder fer «foting» a l'aire lliure i, tantes coses!

A mi em sembla que es fan massa hotels, massa restaurants, massa pizzerries... es pensa en viure i passar-ho bé, però, no en viure bé. M'agradaria que l'Ajuntament pensés un poc amb la importància de l'esport i cercàs solucions.

Maria Vidal i Bauçà

Així es diverteixen els espanyols

Tots coneixem la «Fiesta Nacional», però el que no coneixem és el que de veritat fan al bou. Aquest és el relat del que passa. Al bou se'l prepara per a la seva darrera lluita, li unten els ulls amb vaselina i així hi veu menys, li posen cotó al nas i a la gargamella per a dificultar-li la respiració, li deixen caure pots de fusta en els ronçons i li peguen amb sacs d'arena fins a esgotar-lo, li posen aiguarràs a les potes a fi que aquestes cremin tant que li serà impossible deixar de moure-les. Li llimen les banyes a la meitat, així li lleven la força i la seguretat, ja que aquesta és l'arma natural que li ha donat la natura. Tampoc no podrem veure una agulla de fer calça que li han ficat i romput en els seus òrgans genitals. El matador no s'acosta al bou fins que no l'han perseguit per l'area i l'ha pogut observar des de la barrera. Es retira i no intervé fins que el picador li talla els músculs del coll, així no podrà llançar-se contra els seus assassins, i amb els músculs de l'espatlla tan deteriorats no podrà girar-se en defensa pròpia. Només quan el bou ha perdut molta sang i està del tot esgotat, el matador s'atreveix a mostrar el seu art, fent tot un acte de tortura.

Abans de la «fiesta», el bou està tancat en un caixó ben fosc, això és per aterrir-lo. Quan l'a-

mollen, i abans d'arribar a la plaça, li claven el primer arpó. Un animal prèviament maltractat, manipulat, tancat a les fosques i amb el mal que li ha fet l'arpó, recorre la plaça amb una actitud aparentment furiosa. En realitat, el bou és un animal atemorit que cerca desesperadament la sortida.

EL PICADOR

El picador ha de clavar la pica al coll del bou. Teòricament, només ha de ficar-se la punta d'acer de tres centímetres, però sempre hi claven els altres onze que segueixen. Això representa ferides de catorze centímetres de longitud que li provoquen al bou un dolor molt intens que el destrossa interiorment. Alguns picadors retorcen la pica per a augmentar la penetració, s'aguanten a la barrera i feren al bou pel costat a fi de provocar-li una hemorràgia i perforar-li el pulmó. Si el bou és massa perillós per al torero, el picador el castiga, deixant-lo mig mort. A cada bou li fiquen tres o quatre piques.

EL PAS DE MULETA

Després que els picadors deixen el bou mig mort, el torero demostra el seu valor donant-li el pas de muleta, esgotant-lo per l'esforç i la pèrdua de sang. El bou és un

animal miop, ximple, daltònic, i travat quan envestix el pedàs que mouen davant d'ell, pensant que és el culpable de tots els mals. Anomenen assassí al bou que no es deixa enganyar i envesteix al seu assassí.

LES BANDERILLES

Les banderilles acaben en afilats arpons metàl·lics de 5 cm., i encara són més llargues les banderilles negres. Els banderillers fiquen sis d'aquests arpons en les mateixes ferides que li ha fet el picador. A cada moviment del bou, les banderilles es mouen, fent que els arpons li foradin i esqueixin la carn, augmentant l'hemorràgia. El mal terrible que li provoquen aquestes ferides i la destrossa dels músculs del coll, és el que l'obliguen a baixar el cap. Quan el bou arriba a la plaça té el cap ben alt, en aquesta postura, per a matar-lo, el torero s'hauria d'enfilar a una escala per a clavar-li l'espasa, i això no seria del tot digne per a la «Fiesta Nacional».

ENTRAR A MATAR

Es tracta de clavar-li una espasa d'un metre de llarg, entre les vèrtebres, per a lesionar el

cor. Això en teoria, però no passa quasi mai. El límit normal és que l'espasa se fiqui als pulmons i l'animal mori lentament. Després d'alguns intents el bou està viu, agonitzant, i gemegant llastimosament, vomitant sang, perdent l'orina,...

L'ARROSSEGAMENT

Finalment se li fica la puntilla per a intentar seccionar-li la medulla espinal. Si la medulla no és seccionada, si tan sols és danyada, el bou no és realment mort, sinó amb un cert grau de paràlisi, i és arrossegat viu i conscient (a Múrcia, el setembre del 1979, el bou es va aixecar quan l'arrossegaven).

Malgrat que la medulla sigui seccionada, el cap del bou encara es viu uns minuts, per això ell sent tot el mal quan li tallen les orelles. El bou mai no arriba del tot mort al segon acte de la carnisseria. Així és com es fa la «Fiesta Nacional», que no és més que un assassinat, una tortura i una falsa cultura.

Bloc Ecologista de Campanet (BEC)
Coordinadora
Antitaurina de Madrid
Penya Antitaurina Mexicana

L'Audiència resol que l'Ampolla es pot separar del Perelló

Lluís R. Hernández
BARCELONA — Els habitants del nucli urbà de l'Ampolla podran tenir definitivament un Ajuntament propi i ser independents del terme municipal del Perelló. Així es desprèn d'una resolució que va dictar ahir la sala primera contenciosa administrativa de l'Audiència Territorial de Barcelona. Aquesta sentència ordena a les autoritats autonòmiques fer tots els tràmits necessaris perquè la segregació es porti a terme ben aviat.

D'aquesta manera es compleix una de les antigues aspiracions dels dos milers de veïns de l'Ampolla, que ja en temps de la postguerra franquista volien ser un poble amb tots els drets, tal com ho havien estat durant la Segona República. Però aquest desig es va fer molt més intens a partir dels anys setanta, amb el boom del turisme i la construcció de l'autopista del mediterrani i la variant de la N-340. Aleshores, les diferències entre la barriada, que depèn d'una economia eminentment marítima, i el Perelló, que té una tradició agrícola, es van accentuar molt més. Per això l'Ampolla, aprofitant la implantació de la democràcia i la recuperació de les institucions nacionals catalanes, va sol·licitar oficialment a la Generalitat que li concedís la plena independència.

Els separatistes van fonamentar la seva petició al·legant que solien tenir un autogovern municipal per planificar pel seu compte els serveis bàsics i una inversió que garantís una utilització adequada dels recursos autòctons. Les reivindicacions principals dels ampollencs eren controlar l'aigua potable, netejar les platges, tenir cura de la xarxa de clavegueres i

potenciar el manteniment de les escoles, el dispensari sanitari i la vigilància del trànsit urbà. Jordi Llambrich, president de l'Associació de Veïns, va resumir l'esperit de la demanda recordant que el barri no tenia «els serveis mínims sanitaris, culturals ni educatius».

Però el Consell Executiu de la Generalitat, després d'estudiar el cas el 25 de setembre del 1986, va decidir no donar llum verda a la segregació. La resolució es va basar en criteris d'oportunitat, ja que es va considerar que no era oportú «modificar el mapa municipal de Catalunya mentre no s'aprovi la llei reguladora de l'organització territorial». La població de l'Ampolla no va estar d'acord amb aquesta decisió i va acordar presentar-hi un recurs contenciós administratiu. L'acció judicial ha culminat amb una sentència firmada pels magistrats Àngel Garcia Fontanet, Vicente Navarro Verdejo i Maria Asunción Learte Álvarez.

Els jutges afirmen que el decret de la Generalitat no estava «prou motivat» i, consegüentment, l'anul·len. A més, l'Audiència diu que el nucli urbà de l'Ampolla té prou identitat per ser una ciutat independent, ja que està separada territorialment del Perelló i té «prou recursos per al compliment de les competències municipals».

L'Ampolla, amb aquesta ordre judicial, recupera els drets municipals que ja va tenir els anys 1937 i 1938. Cal recordar que la pèrdua d'aquests drets va originar tensions, que es van manifestar plenament en un cartell que durant molt de temps ha estat penjat a l'entrada del barri i que deia «Benvingut a l'Ampolla si no sou del Perelló».

El refrany

♦ «Dona i sardina, com més petita més fina». L'amor, la dona i el matrimoni són temes inesgotables al refranyer català. Aquesta dita, de costum estès per tot el Principat, fa referència al tòpic que diu que l'important no és la forma sinó el fons.

Segons la cultura popular, que d'això en sap moltíssim, les dones per sen ben eixerides, com més petites millor. Aquesta circumstància potser és la responsable del triomf de Madonna, que a més d'encarnar la màxima expressió del mal gust, és un clar exemple de la sentència del refrany d'avui.

L'actor «porno» John Holmes mor de la SIDA

France Presse

♦ **LOS ANGELES.** — El nord-americà John Holmes, l'actor més famós del cine pornogràfic, va morir de SIDA diumenge passat a Los Angeles, a l'hospital dels Antics Ex-combatents, on havia ingressat el novembre passat. La mort de SIDA va ser confirmada per la segona esposa de l'actor, la jove Laurie Holmes, de 24 anys. Holmes tenia 43 anys i va ser famós a la dècada dels 70 i als inicis dels 80, quan va assegurar que havia tingut contactes sexuals amb més de 14.000 dones, dins i fora dels platós.

Holmes havia rodat desenes de films pornogràfics i ha-

via aconseguit certa celebritat en el paper de detectiu molt especial a la sèrie de pel·lícules porno de Johnny Wadd. A més, Holmes havia treballat a nombrosos peep-shows dels Estats Units. A part d'aquests treballs, Holmes es va fer encara més famós el 1982, quan va passar-se 111 dies a la presó per haver-se negat a testimoniar en una enquesta judicial oberta arran de quatre morts produïdes el 1981.

A primers de març, el diari *Los Angeles Times* va assegurar que Holmes tenia la SIDA, però portaveus de la família van negar-ho. Ahir, la segona dona, Laurie Holmes, va confirmar la informació del diari nord-americà.

Escola de moral

Què representa el servei militar per a l'individu?

- la inculcació d'una ideologia masclista i violenta
- la inculcació de l'obediència cega, allunyada de la raó
- la separació de l'individu del seu context familiar i cultural
- l'anul·lació de la pròpia individualitat
- la por
- l'obligació de complir un deure que hauria d'estar allunyat de la moral d'una humanitat conscienciada
- la reconversió de l'individu en un simple número
- un atemptat contra la pròpia salut (alimentació i higiene deficientes)
- la pèrdua de la intimitat
- l'aprenentatge de l'odi entre els companys
- la inculcació del nacionalisme espanyol
- la disciplina, la jerarquia, l'autoritarisme, l'arbitrarietat, el càstig
- la manca de drets i llibertats (prohibició de manifestacions, vagues o altres tipus de pressió contra la injustícia)

I és que la mili és tota una escola de moral! Albert Martínez i Uribe (Barcelona).

Miquel Alzueta El planeta invertebrat

Sikh, armenis, tibetans, palestins, kurds, bascos, corsos i tants i tants altres noms de pobles que s'han fet populars internacionalment mitjançant les planes dels diaris que parlen de violència, de sang i de mort, són l'exemple, el botó de mostra, que defineix el nostre temps invertebrat. Si les dues grans guerres van significar la reordenació política de gairebé tot el planeta, l'aparició d'unes fronteres teòricament estables i acceptades de cor o a contracor per aquells qui les viurien o patirien durant dècades, encara atordits pel soroll de les bombes que esclaten a prop teu, avui, uns quants anys més enllà i amb unes generacions noves que mantenen verges les orelles, es comença a demostrar que la terra no és mai ni dels vencedors ni dels vençuts, sinó d'aquells que en fan raó de ser i de pertànyer, més enllà de les colorines dels mapes polítics que ens ensenyen els atlas. Si fins ara el gran problema a resoldre era el de la pau, el dret al futur i la desaparició de la por al botonet vermell, un cop aquest estigui teòricament resolt i la humanitat no pensi en la propera tronada sinó en l'any 5.000, el gran tema a discutir serà la reordenació, la vertebració del planeta, l'acoloriment de l'atlas amb petites o grans taquetes que impedeixin que ningú no senti el seu ganivet lligat a la taula ni la impotència expressiva de la seva identitat lligada a cap destí que no assumeixi com a propi. Els nacionalismes del futur hauran de tenir com a bandera el globus sencer, demostrant que no es tracta de magnificar allò que li és propi per sobre d'allò que li és estrany, sinó que senzillament reclama el dret de participar en allò que li és estrany des d'allò que li és propi.

Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Canteres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIARIA

URGEIXEN PISOS PER LLOGAR. FINQUES AMENGUAL.

Sant Cristofol, 16.
Tel. 269250.

TRASPAS floristeria platja. Exclusiva Interflora. A convenir. AMENGUAL. 269250.

OCASION, TRASPAS Hamburgueseria a S'Arenal per no poder atendre. 3.000.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PISOS I XALETs per llogar a la comarca de S'Arenal. FIQUES SASTRE BARCELO Carrer Milà, 15. Tel. 260649. S'Arenal de Mallorca

CRISTALLERIA TORRES

VIDRES, CRISTALS, MIRALLS, MARCS, ALUMINI ...

CARRER LISBOA, 35
TELS: 266517 - 491785
S'ARENAL DE MALLORCA

CAN PASTILLA, xalet 3 dormitoris, amoblat, banys, terrasses, telèfon, aparcament, vistes, jardí. AMENGUAL 269250.

CALA GAMBA, pis 2 dormitoris a estrenar, completament amoblat, vistes bahia. 40.000 ptes. AMENGUAL 269250.

XALET 3 dormitoris, amoblat, garatge, jardí, zona tranquil·la. 50.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, pis amoblat, 3 dormitoris, rentadora, vistes a la platja. 35.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PER CAMVI de residència venc xarcuteria en ple rendiment a S'Arenal de Mallorca. 6.500.000 ptes. Facilitats. Tels. 492260 - 291889.

TRASPAS BOUTIQUE a S'Arenal, prop de la platja, bon estat, preu a convenir. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, magatzem 250 m², ben situat, traspàs. 300.000 ptes. Lloguer: 70.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

LLUCMAJOR, casa 2 dormitoris, amoblada, corral, garatge. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, apartament per a 3 persones, amoblat, terrassa, per mesos. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CAN PASTILLA, estudi amoblat, bany, cuina, terrassa. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PALMA NOVA, xalet 3 dormitoris, dos banys, amoblat, dues terrasses, rentadora. 75.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: Primera línia, quart pis, amoblat, 3 dormitoris. 400.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

S'ARENAL, pis 2 dormitoris, amoblat, terrassa, totes les despeses incloses, tot l'any. 36.000 ptes. AMENGUAL 269250.

S'ARENAL, pis 3 dormitoris, amoblat, rentadora. 55.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

LOCAL 30 m². a S'Arenal, terrassa. 30.000 més IVA. AMENGUAL. 269250.

AVDA. ARGENTINA, pis 4 dormitoris, amoblat, dos banys, cuina. 35.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CONTESTADORS AUTOMATICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. ELECTRONICA EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

ESPORLES, casa amoblada de luxe, 3 banys, rentadora, 3 ximenees, telèfon, terrasses. 150.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

COMPRARIA solar d'un mil·lenar de metres, entre S'Arenal i Can Pastilla. Tel. 467193.

CERC PLANTA BAIXA a S'Arenal. Tel. 263423.

BENDINAT, xalet adossat, claus en ma. 13.650.000 ptes. Facilitats. 410522, hores de menjar.

TRASPAS LOCAL de 250 m² a l'altura del balneari 8 de S'Arenal, per tres milions de pessetes, lloguer 70.000 ptes. Tel. 261671.

PALMA NOVA, apartament 1 dormitori, terrassa, sofà llit. AMENGUAL. 269250.

PALMA, zona Institut. Pis preciós, semiamoblat, calefacció. 80.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

SERVEIS PROFESSIONALS

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES i reparacions. Servei ràpid. Tel. 263493.

LA PERRUQUERIA BEGUIN necessita una aprament d'esteticien. Tel. 269073.

FERRERIA DE N'ANTONISSEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

PINTOR-RETOLISTA, façanes, furgonetes, tendals, cristalls. TALLERS LLUMS. Tel. 265616.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pillari.

MOBLES DE TOTA CLASSE, bon preu i bon tracte. MI MUEBLE. Exercit Espanyol, 6. Tel. 261629.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CEJU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correuges de ventilador, camvis d'oli, greixar. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

MECANICA GENERAL, equilibrats i netetja de motors. TALLERS VIDAL. Carretera de Son Fangos, 280. Tel. 262048 - Es Pillari.

CRISTALLERIA TORRES. Carrer Lisboa, 35 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266517.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

TOT INFORM. Comptabilitat per ordinador, assessoria fiscal i jurídica. Trasmemo, 36. Tel. 268450.

NEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

MAGATZEM DE PINSOS, adobs i cereals. Distribuidor de pinsos PIEMA. Avinguda del Cid, 77. Tel. 243725 - Son Ferriol.

AQUARI. Tintoreria i bugaderia. Neteja en sec i en banyat. Edifici Sometimes, local, 85. Tel. 268163. Avinguda de Son Rigo, 26. Tel. 266907 - S'Arenal de Mallorca.

MATRICULA OBERTA. Col·legi Francesc de Borja Moll. Preescolar, EGB, Menjador. Carrer dels Tamarells, s/n - S'Arenal de Mallorca.

METALURGIGA S'ARENAL. Reixats, barandilles, ferro forjat, treballs en alumini per a obres, soldadura elèctrica i autògena, treballs al torn. Pere Canals i Quetgles. Carrer Menorca, 10. Telèfon: 263910 - S'Arenal.

DONA de 41 anys, s'ofereix per fer neteja a 500 ptes. l'hora a la comarca de S'Arenal. Tel. 491493.

BORSA DEL MOTOR

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlem. AGENCIA OFICIAL RE-NAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

OPEL CORSA CITY, PM-AH, venc amb facilitats. Tel. 278603.

VOLKSWAGEN POLO, Ford, Supercinco, Fiat Uno. Venc amb facilitats. Tel. 278603.

R-18 quasi nou. PM-AD, venc amb facilitats. Tel. 278603.

ANUNCIS GRATIS

ANUNCIS PER PARAULES GRATUÏTS PER A PARTICULARS

Per insertar un anunci gratis:
Telèfon.- 265005, les 24 hores del dia.

Correu.- Utilitzi el cupó que adjuntam en aquesta pàgina (original o fotocòpia). Les lletres han de ser CLARES I LLEGIBLES. Només un anunci per cada cupó, retalli per la línia de punts i el pot enviar a l'apartat de correus 124. Procuri escriure com a primera paraula l'objete principal de l'anunci.

Personal.- Pot venir al Camí Canteres, 132, Ses Cadenes (S'Arenal de Mallorca).

CUPÓ PER A ANUNCIS DE FRANC

Retalli la línia de punts

Lletra clara i majúscules

SECCIÓ
TEXT

NOM
TELÈFON

Petits anuncis

VENDES

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferrer.

VIATGES

VIATGES XALOKL. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES S'ARENAL. Billets d'avió i de vaixell. Vols xàrter. Crediviatge. Lloguer de cotxes. Reserves per telèfon i entrega de bitllets a domicili. Telèfons: 266673-261265. S'Arenal.

PERRUQUERIES

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel 262065.

PEPE ROMERA, perruquer de senyors. Tall a les tises i a la navalla. Dofí, 4. Tel. 262856 - Ca'n Pastilla.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

MIQUELLA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

ENSENYANCES



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

ACADEMIA BARCELO. Informàtica, banca, mecanografia, comptabilitat informatitzada, comptabilitat personalitzada, idiomes... Carrer de les Balears, 25-2. S'Arenal de Mallorca.

ANGLES, francès, alemany i, fins a deu idiomes, ensenyem a xerrar, llegir i escriure per 4.000 ptes. al mes. Carrer Marineta, 7 - baixos - S'Arenal de Mallorca.

GINNAS IROY. Abans Chon-Ma II, Taekwondo, G. de manteniment, pesos, g. rítmica, jazz. Professors: Tita, Manolo García i Domingo Pelàez. Plaça de Sant Marí, 6. Tel. 267994. Coll d'en Rebassa.

ANIMALS DE COMPANYIA

PRODUCTES PEL CAMP. pinsos, insecticides, animal de companyia. "PAJARERIA" S'ARENAL. Plaça dels Nins, 26, S'Arenal.

CLINCA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdaguer, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels. 491736 - 296097. De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

RESIDENCIA I ESCOLA d'ensinistrament de cans. Venda de cadells. "CRIADERO LOS VALIENTES". Tel. 662136.

PERSONALS

SENYORA, comerç propi, elegant i atractiva. 40 anys, separada, amb una filla. Cerca senyor de bona posició d'una quarentena d'anys que sia amorós i no estigui gras. 209566.

SOM DE POBLE, finca gran, m'agraden els animals i la vida tranquil·la. Som viduo i tenc 56 anys. M'agradaria trobar dona tranquil·la a qui agradi viure a un poble, bona mestressa de casa. Tel. 209566.

TECNIC ENGINYER, 43 anys, 1'72 d'alçada, presència excel·lent, tràmits de divorci, sense fills, voldria conèixer senyora educada per relacions serioses. 710087.

EMPRESARIA, 42 anys, divorciada, fills majors, sense cap mena de problema, negoci de pell, cerc senyor de 39 a 48 anys, treballador, bona persona, nivell cultural mitjà. 209566.

VIUDA funcionari d'alt càrrec, amb estudis superiors, vida acomodada, tenc 51 anys, em trob tota sola, senyor interessat a formar bona amistat formal. 209566.

EMPLEAT ajuntament, fadrí de 34 anys, sóc peninsular i visc a Mallorca, 1'65 d'alçada, de bon cor, m'agrada cuinar, vull conèixer bona dona. 209566.

ATRACTIVA dependent, 34 anys, separada, un fill, feina estable, sense problemes econòmics, 1'65 d'alçada, voldria trobar home treballador i comprensiu. 209566.

TAXISTA de 30 anys, simpàtic, peninsular, 1'72 d'alçada, pes proporcionat, pis, cotxe, estalvis importants, amb idiomes, senyora d'uns 32 anys, preferible sense fills. 209566.

SEPARADA de 42 anys, bona presència, elegant 1'63 d'alçada, rossa, negoci propi tenda de pell, vull conèixer senyor educat amb bona posició econòmica. 209566.

FADRI de 32 anys desitja conèixer al·lota de 25 - 30 anys amb fins matrimonials. Telefonar a S'ARENAL DE MALLORCA. Tel. 265005.

AZAFATA, fadrina de 29 anys, un fill, elegant, 1'68 d'alçada, ben proporcionada, sense problemes, vull trobar un bon home fins als 38 anys. 710087.

INDUSTRIAL separat, fills majors independents, 57 anys, vida acomodada, embarcació, pis, xalet, cerc senyora de posició, sincera, amb cultura general. 710087.

ASPIRANT a universitària, 24 anys, simpàtic, agradable, 1'64 d'alçada, 54 quilògrams, voldria trobar jove senzill, bona persona i treballador fins als 32 anys per estimar-nos. 710087.

GASTRONOMIA

RESTAURANT CA'N TIA TALECA. Porcella rostida, xot rostit i altres especialitats. Presuposts per a bodes i comunions. Avinguda de Carles V. Tel. 660297 - Lluçmajor.

RESTAURANT - TORRADOR LLUCMAJOR. Xot i porcella rostida. Avinguda de Carles V, cantonada Carretera de Campos. Tel. 660489 - Lluçmajor.

RESTAURANT EL PESCADOR. Bona cuina mallorquina i espanyola. Si voleu menjar bé, anau on l'amo és el cuiner. Carrer de Sant Bartomeu, 13. Tel. 263443 - S'Arenal de Mallorca.

RESTAURANT AMEN-GUAL. Cuina econòmica. Carretera Militar, 171. Tel. 267896 - Ses Cadenes.

HOSTAL MARACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 263017.

RESTAURANT CASA JUAN. Especialitat en cuina espanyola. Internacional Golden Crown. Carrer de Sant Cristòfor, 3. Tel. 269988. S'Arenal de Mallorca.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

LA PANOCCHA DEL MACHO. Restaurant dirigit per l'antic propietari de "Paco el Macho". Cuina graciosa i salerosa. Carrer Grúa, cantonada carretera de S'Arenal. Ca'n Pastilla. Tel. 269219.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

CAFETERIA SENON. Plats combinats, gelats i begudes a la vorera de mar. Avinguda Nacional, 22. Tel. 490005 - S'Arenal de Mallorca.

"PEQUEÑO MUNDO". Servei a la carta, cada dia manco els dimarts. Provi el nostre cabrit al forn, toston de Segovia, ossbuc, etc., etc. Buffets i tota classe de serveis a domicili. Batejos, bodes, comunions i dinars de companyonia, celebracions, etc. Son García del Pinar, Coll d'en Rabassa. Tel. 268661.

RESTAURANT CARABELLA. Cuina casolana. Carrer Salut, 24 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266205.

EL PARADIS DE L'HAMBURGUESA. Hamburgueses, salxitxes i pollastres a l'ast. Marbella, 43. Devora el quarter de la Policia Nacional.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un milenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

CAFETERIA COSMOPOLITA. Pop a la galega. Peixos, marisc i carns. Vinhos da terra galega. Terra, 44 S'Arenal de Mallorca. Tel. 263099.

CA'N QUIRANTE. Cuina mallorquina. Sopes mallorquines, xot rostit. Tel. 265785. Sant Jordi.

RESTAURANT CA'N VERDERA. cada vespre manco els dilluns, obert de 19 a 4 de la matinada. Carrer Barcel·les, 52. Tel. 261057.

MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES EN XOT I PORCELLA FEIMPRESSUPOSTS PER A BATETJOS, COMUNIONS I BODES APARCAMENT PROPI ELS DILLUNS TANCAT AVINGUDA DE CARLES V - TEL.: 661117 LLUCMAJOR

RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS, NOCES, PRIMERES COMUNIONS I FESTES SOCIALS

AVINGUDA DE BARTOMEU RIUTORT, ENTRE BALNEARIS 112
CA'N PASTILLA - TELS.: 26 01 19 - 26 45 63

ÒPTICA S'ARENAL

JA NO CAL ANAR A CIUTAT PER SES ULLERES O LENTILLES



TEL: 40 00 01
CARRER BERLÍN, CANTONADA TRASSIMENO
S'ARENAL DE MALLORCA

S'Arenal de Mallorca
Telèfon: 265005.

EL MILLOR SUPORT publicitari de la seva empresa a la nostra comarca.

EUROSUN
VIAGES S.A.

BITLLETS D'AVIÓ I DE BARCO

VOLS XARTERS
CARRER LISBOA, 22
TERMINAL AUTOBÚS
TELS.: 490013 - 490108
07600 S'ARENAL DE MALLORCA

S'VIATGES
S'arenal

Billets d'avió i de vaixell
Vols xàrters.
Crediviatge.
Lloguer de cotxes.
Reserves per telèfon i entrega de bitllets a domicili. Amilcar, 16. Tels. 266673-261265. S'Arenal de Mallorca.

Herbes remeieres

Joan Llabrés de la Porciúncula

Ja diguérem en una altra ocasió que en les plantes s'hi troben molts de remeis per a les nostres dolències. El món vegetal i l'animal –i naturalment l'home– conviu i forma part del mateix planeta. Les plantes viuen fixes a la terra d'on es nutreixen, mentre que els animals viuen deslligats de la mateixa, es mouen lliurement d'un lloc a l'altre, però entre ells hi ha una íntima interdependència. Les plantes proporcionen l'aliment i al mateix temps els remeis per a les malures dels animals i de l'home.

Aqueix biotopus perfectament savi i equilibrat darrerament ha estat trencat i posat en greu perill per l'acció devastadora i constant de l'home, que augmenta pavorosament a mesura que creix el progrés i la tecnologia. És un fet plenament constatat que la desertització cada any es cobra milers i més milers d'Hectàrees de terra abans fèrtils i exuberants de verdor. Altre tant podem afirmar de la mar abans plenament rica en totes les espècies de la fauna i de la flora, avui en dia greument depauperada..! Davant aqueix inquietant panorama, cal preguntar-nos: ¿Serà desventuradament el progrés humà la causa primera de la desaparició de la vida a la terra? Què de bo que el seny s'imposi prest, si no volem que el nostre planeta es torni una segona "lluna" seca, estèril i morta..!

Hem fet referència a les plantes. D'elles n'hi ha un 20% que són remeieres, sàviament experimentades i comprovades, mentre que altres són indiferents i unes altres són verinoses o fins i tot letals. Per tant a l'hora d'emprar-les, un ha

de saber i conèixer allò que menja. Passa això mateix amb les talofites, en què l'experiència és l'única i millor mestra a l'hora de seleccionar-les per ser ingerides.

En aquest capítol donarem compte de les principals herbes medicinals o "bones per necessari" com el poble acostuma designar-les¹. La preparació d'aqueixes plantes, per a ser begudes, és distinta segons la seva finalitat i segons les diverses parts, que s'aprofiten de les mateixes espècies, com són les rels, el tronc, l'escorça, les rames, les fulles o les flors. Entre les principals en citarem un bon grapat², després d'explicar els sistemes de preparació més freqüents:

INFUSIÓ. Consisteix en escaldar o derramar un líquid en ebullició sobre les herbes, en un recipient, i amb tal quantitat que les cobresqui, deixant-lo reposar després el temps oportú i a voltes fins que es refredi. Llavors es cola en un tros de tela. S'hi pot posar sucre segons els gusts.

DECOCCIÓ. Dins aigua freda es tira l'herba interessada i a foc directe s'encalenteix i es fa bullir per a extreure'n els principis actius que conté. L'ebullició ha de durar el temps oportú segons les herbes. Després el suc es filtra en un tros de tela o un colador fi. S'hi pot afegir el sucre convenient.

MACERACIÓ. Per a aconseguir al màxim l'extracció del principis terapèutics dels vegetals apel·lam a aquest tercer sistema. Per això les fulles, tronquets, escorça i arrels, ben nets, es deixen en remull dins aigua freda, vi, vinagre, alcohol, etc., on hi resten per espai de dies o setmanes segons els casos. Després es filtren. Altres preparats però no necessiten filtrar. El líquid es pot endolcir també segons la voluntat.

A més amb els vegetals es poden fer altres preparats bons per a la farmacopea casolana. L'**UNGÜENT** que s'elabora mesclant les plantes o el seu suc amb vaselina o una altra substància oleaginosa o amb resines aromàtiques determinades. El saïm de porc no és recomanable perquè ben prest es torna ranci. Una altra preparació és el **SUC VEGETAL FRESC** que s'empra com a bevenda. El millor sistema per a aconseguir-lo consisteix en trossejar els vegetals interessats i espremer-los després de ser rentats convenientment. Fins i tot es poden triturar i capolar dins un murter. La pasta resultant es filtra i el líquid obtingut ja es pot beure, afegint-hi una mica de líquid. Igualment es pot endolcir.

¹ Per a redactar aquest estudi ens hem servit d'una extensa bibliografia a més dels valuosos testimonis d'alguns HERBOLARIS de Ciutat, als què quedam molt agraïts. Per no repetir la seva llista, vegeu la nota del capítol HERBOLARIS d'aqueix mateix volum. Hi hem d'afegir que, entre les obres consultades, en descolla una que és verament interessant per referir-se a la nostra terra. És la de Pere C. Palau i Ferrer, *Les plantes medicinals baleariques*, edit. Moll, Palma, 1981.

² Per raons de brevetat ens abstenim aquí de descriure on es troben. Els interessats poden acudir a l'esmentada bibliografia, on hi trobaran també les denominacions que cada una d'elles adopta a Mallorca, Catalunya, País Basc i a la resta de la península com també a França, Itàlia, etc.

Beber y Comer
SA FOGANYA



POLLASTRES rostits per menjar o per endur-se'n.
Qualitat en HAMBURGUESES, "PINCHOS" i ENTREPANES.
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado.
Tels. 269017-10 - S'Arenal de Mallorca.



ELECTRÓNICA
S'ARENAL
VENTA I REPARACIÓ
TV - VIDEO - HI FI
TEL: 265774

CRISTALLERIA
EL ESPEJO
VIDRERES
EMPLOMADES,
GRAVATS ARTÍSTICS,
VIDRES DE
SEGURETAT,
TANCAMENT DE
GALERIES AMB
ALUMINI I CRISTALL,
VIDRES I MIRALLS EN
GENERAL, MAMPARES
DE BANY.
CARRETERA DE
MANACOR, 426
CASA BLANCA - TLF.: 249039

INSTALLACIONS
ELÈCTRIQUES
RUD S.A.
INSTALLACIONS I
REPARACIONS
ELÈCTRIQUES. SOM
TECNICS EN
ILLUMINACIÓ DE
GRANS ESPAIS.
CARRER DOS DE MAIG, 27
TEL: 263138
S'ARENAL DE MALLORCA



CONSTRUCCIONS
I EDIFICACIONS
DE S'ARENAL, S.A.

CONSTRUCCIONS I REPARACIONS
EN GENERAL
*
ESPECIALITAT EN CONSTRUCCIÓ
DE PISCINES
AMB EL SISTEMA «GUNITE»

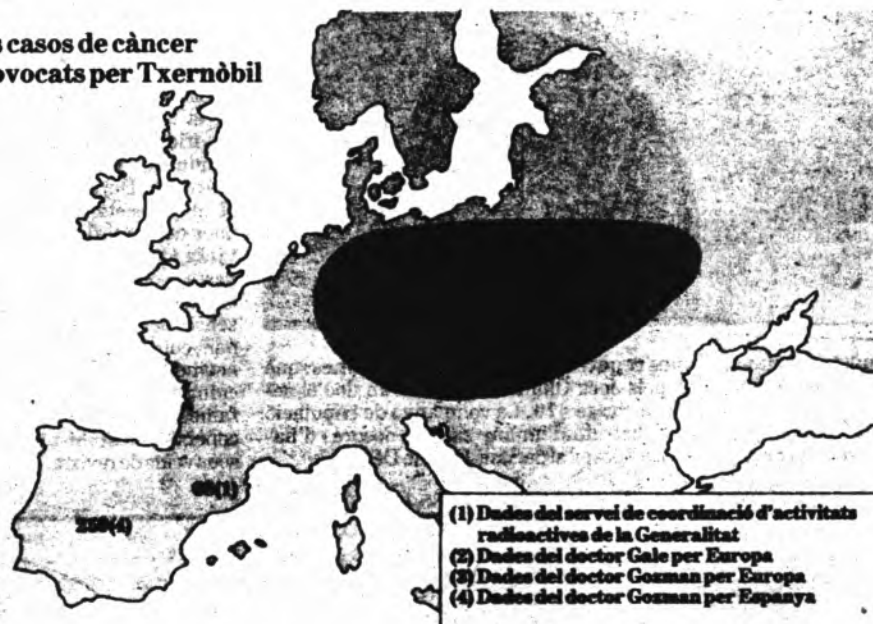
C/. Cabrera, 18 baixos - Tel. 26 53 54 - S'Arenal (Mallorca)

La Generalitat preveu 68 càncers fruit de l'accident de Txernòbil

◆ BARCELONA. — Les radiacions causades per l'accident a la central nuclear de Txernòbil, ocorregut el 26 d'abril de 1986, poden produir a Catalunya 68 casos de càncer, segons un informe presentat al Parlament pel servei de coordinació d'activitats radioactives de la Generalitat. Aquest informe, que el Parlament considera *confidencial* i al qual ha tingut accés el *Diari de Barcelona*, és el primer estudi oficial a tot Espanya que reconeix que les radiacions de la central soviètica poden afectar directament la població.

L'estudi indica que la incidència de l'accident sobre la salut a Catalunya, "malgrat ser gairebé inapreciable, no es pot dir que sigui nul·la". L'informe anuncia l'inici de sis nous estudis destinats a millorar el pla de vigilància radiològica de Catalunya i a prevenir els possibles efectes de futurs accidents nuclears.

Els casos de càncer provocats per Txernòbil



◆ El núvol radioactiu emès per la central nuclear de Txernòbil va afectar bona part d'Europa, especialment la zona central. Els doctors nord-americans Gale i Gozman, amb uns resultats molt dispars, han calculat els casos de càncer que poden provocar aquestes radiacions. L'estudi autonòmic és el primer que es refereix explícitament a Catalunya.

Parlar català

Jordi Viader

N'hi ha prou a treure el cap per la finestra per veure com al llarg i a l'ample dels Països Catalans la nostra és una llengua d'ús comú, i com, en una Europa on la major part dels turistes que procedeixen de l'Estat espanyol són catalanoparlants, el català és, conseqüentment, un vehicle de comunicació prou útil.

En honor a la veritat, però, cal aclarir que les possibilitats de fer-nos entendre pels estrangers són més aviat minses, perquè, malgrat que alguns catalanòfils com en Till Stegmann estiguin convençuts que els seria més útil el català que no pas l'espanyol, són pocs encara els francesos, anglesos o alemanys que s'animen a aprendre'l.

Tot i amb això, però, he pogut comprovar que, dita amb convicció, una frase en català pot tenir uns efectes sorprenents: desconcerta i acoquina els nostres contrincants i evita que ens prenguin per allò que no volem ser.

El català sol ser també l'últim recurs allí on les llengües majoritàries fracassen. Perduts a les muntanyes del Kosovo, per exemple, és fàcil haver-hi de recórrer, comprovada la idèntica inutilitat de l'anglès, el francès o l'espanyol. La cara d'estupor dels pastors albanesos serà la mateixa, i, si més no, nosaltres ens hi sentirem més còmodes.

I encara un últim avantatge: si ens sabem mantenir fermes i no deixem entreveure que entenem cap altra llengua, el català ens pot servir finalment per evitar les insadollables multituds de guies, venedors i acompanyants que constitueixen el malson dels turistes a les ciutats del Magrib.

JO ESCOLT
Ràdio Mediterrània
 FM 104.4
 88 90 92 94 96 98 100 102 104 106 108
 la que parla com tu!

S'Arenal
 de Mallorca
 Tel. 265005

EL DR. BARTOMEU FONT (JUNIOR)

El Dr. Bartomeu Font i Salvà ha obert una clínica dental al Passeig de Miramar de S'Arenal. El Dr. Font és molt jove i ha estudiat la carrera a la Universitat de València. Una nova clínica dental a S'Arenal ve a cobrir una necessitat, ja que sempre hem anat escassos d'aquests serveis d'especialistes dentals.

El Dr. Font és fill de l'historiador i autor dels cinc volums de la «Historia de Llucmajor», el Dr. Bartomeu Font Obrador, llucmajorer il·lustre, i de la seva esposa Francesca.

Enhorabona.

AMBULATORI DE S'ARENAL DES DE 1 D'ABRIL DE 1988

DR. DORAD - 9 (ABANS A LES 11'30)
 DR. MULET - 9
 DR. ROCA - 11'30
 DR. PERLA - 11'30
 DRA. GARCIA - 14'30 (ABANS A LES 20'30)
 DR. FORTEZA - 17'30 (ABANS A LES 20'30)

PEDIATRIA

DR. ROIG - 9
 DR. PEREZ - 11'30

PRACTICANTS

8 A 10, ES DONARÀ NÚMERO DE 8 A 9'30
 11 A 13, ES DONARÀ NÚMERO DE 10'30 A 12'30
 18 A 20, ES DONARÀ NÚMERO DE 17'30 A 19'30

DR. BARTOMEU FONT
 COL·LEGIAT N.º 251
 METGE DENTISTA
 ANUNCIA L'OBERTURA DE LA SEVA
CLÍNICA DENTAL
 PASSEIG MIRAMAR, 33-1ª-2ª - TEL.: 264152
 S'ARENAL DE LLUCMAJOR

CONSULTA DE PEDIATRIA
EL DR. BERNAT ROIG I JANER
 ANUNCIA
 EL SEU NOU HORARI DE CONSULTA
 HORABAIXES DE 5'30 A 7'00
 DE DIMARTS A DIVENDRES
 CARRER DE BERLÍN, 17 TEL.: 263522
 S'ARENAL DE MALLORCA

CENTRE MÈDIC MIRAMAR
 Centre de reconeixement mèdic-psicològic
 per a conductors i caçadors.
MEDICINA GENERAL
 Classes A-1, A-2, ICC, C, D, E
ACUPUNTURA
 C/. Miramar, 9 - Tel.: 490222 S'Arenal (Mallorca)



DEPARTAMENT DE HERBODIETÈTICA DEL CENTRE TÈCNIC SANITARI ANTONI GUTIÉRREZ
 FISIOTERAPEUTA - NATURÒPATA COLG. N. 1908
 PLANTES MEDICINALS - ALIMENT DE RÈGIM -
 COMPLEMENTOS VITAMÍNICOS
 CONSULTA: HORES CONCERTADES
 CARRER BARTOMEU CASTELL, 27 - TEL.: 490164
 COLL D'EN RABASSA

Esbertades i altres coses

Cuida aquesta plana Tomeu Sbert



En Biel Cabot, arener, campió de motocross, segueix participant en carreteres importants. Aquest darrer cap de setmana acudí a Molina d'Aragó, Guadalajara, per participar en el campionat d'Espanya de motocross, categoria de 125 cc. Els acompanyants d'En Biel Cabot foren en Pau Sanz i en Jaume Fiol.

El fill dels senyors de «Mi Mueble», de S'Arenal, s'està convertint en una figura d'aquest espectacular esport a nivell nacional. Enhorabona.

...

Al Santuari de Cura tengué lloc la «III Trobada d'Arenalers Antics», sota l'organització de l'Associació de Veïns Son Sunyer. N'Antoni Martí ajudants es multiplicaren perquè la diada resultàs un èxit.

Un centenar d'epersones ens reunírem a Cura. Alegria, amistat, records entranysables, anècdotes que es contaven l'un a l'altre. Una diada en què la gent s'hi sentia a gust. En primer lloc, misa a l'església del santuari, acte religiós a càrrec de l'econòmic Jordi Pe-



Manuel Valenzuela, president de la Comissió d'Assumptes Generals de S'Arenal de Llucmajor. (Foto: Quintín).

relló Frontera, T.O.R., el qual pronuncià una emotiva homilia.

Després, al menjador del restaurant, dinar de companyonia amb entrega d'obsequis als més antics de S'Arenal que assistiren a l'acte. Foren en Sebastià Cantallops Jaume, na Margalida Salvà Salvà, na Josefa Granados Pérez, i n'Antoni Salvà Montserrat.

Diguem unes paraules en Jordi Perelló, en Josep Picó, en Gori Daureo i en Tomeu Sbert ambunes quantes gloses entorn d'el'acte, finalment n'Antoni Martí agrai l'assistència a tots els presents. N'Antoni rebé una preciosa placa amb una expressiva dedicatòria com a testimoni de gratitud per la seva feina de coordinar aquestes torbades d'arenalers.

...

I d eCura a S'Arenal. A partir de dia 9 d'aquest mes d'abril hi ha la peatonització experimental del carrer de Miramar, a la zona llucmajorera. El passeig serà peatonal des de les 19 hores fins a les 6 de la matinada. Aquesta peatonització experimental es farà des del carrer de Sant Cristòfor fins al carrer del Gran i General Consell. A causa d'axió quedarà totalment prohibit l'aparcament o estacionament de vehicles durant aquestes hores.

Es una iniciativa de l'Ajuntament de Llucmajor.

...

Per contrapartida, l'Ajuntament de Palma també es va pronunciar sobre la peatonització des de Ca'n Pastilla-cami de la Siquia fins a l'alçada de la plaça de les Meravelles. Varen dir que és factible i que facilitaràn que així es faci.

Per altra part, l'Ajuntament de Palma està realitzant obres de condicionament d'alguns carrers de la banda de darrera dels edificis, condició dels edificis, a la part de l'autopista. Això significa que cerquen millors enllaçaments i desviacions

per als vehicles, i això facilitaria la circulació de tot-hom que tengui necessitat d'anar en vehicle per S'Arenal.

...

Es va reunir la Comissió Municipal d'Assumptes de S'Arenal. Hi assistiren el regidor Manuel Valenzuela Arroyo, que n'és el president, i els regidors Alfred Titos, Miquel Clar i Macià Garcias.

Es tractaren diversos assumptes, entre ells el presupost per persianes del col·legi del carrer de Sant Bartomeu. Un altre tema fou el de l'enllumenat públic. També s'informà al personal laboral i en particular es tractà l'assumpte de cercar una millor conservació de la plaça Reina Maria Cristina.

...

Una intensa temporada nàutica, de vela, s'està preparant al Club Nàutic Arenal. Moltes proves i regates per la primavera, l'estiu i la tardor l'enguany. De cada dia són més les llicències de competidors de vela del club arener.

Predominaran les regates d'Optimist, 420, Europa, Creuer. Molta activitat veim que hi ha al nostre club nàutic.

...

També a S'Estanyol, per primera vegada en la seva història, s'ha organitzat un campionat de Bolears de Vela. Ha estat de la categoria Optimist i la participació va ser nombrosa.

En el moment de redactar aquesta informació encara no tenim la classificació de les proves. El comitè organitzador va estar format per Antoni Ginard (com a president), Baltasar Ramon, Andreu Amer, Joan Barber, Bernat Castell, Antoni Martorell, Rafel Sampol, Josep Penya, Ferran Hernández, Joan Tur, Marc Sastre, Domingo Truysols, Lluís Pinya, Gabriel Vanrell i Antoni Sbert.

El comitè de regates estigué presidit per l'arener

Jaume Rosselló, juntament amb Antoni Rotger, Antoni Salvà, Guillem Marroig, Frances Covas, Guillem Comamala i Joan Josep Bonet.

...

L'Aqua-City, o Ciutat de l'Aigua, de la zona llucmajorera de S'Arenal està a punt de tornar a obrir les portes al públic.

Però aquesta vegada tenen tots els permisos en orde per poder actuar, segons ens han manifestat fonts ben informades.

Lluís Gil, el director, està tot entusiasmada per fer una bona temporada.

Ara anam!

...

També Aqua-City ha organitzat concursos, entre ells el de «Quin nom li posaria vostè a la mascota d'Aqua-City?» I un altre concurs de redacció, també sobre un tema relacionat amb la Ciutat de l'Aigua.

Hi ha premis importants.

...

La nova ordenació de la carretera de S'Arenal a Llucmajor ha resultat formidablement positiva. Ara Llucmajor és més a prop de S'Arenal i la circulació més fluïda en tot. L'únic emperó que es pot posar és que s'ha respectat massa el traçat d'ela carretera antiga. I ja se sap, era plena de corbes.

La inauguració oficial no s'ha fet, però la gent ja hi pot circular.

...

La U.D. Arenal, de Preferent, va envolat per jugar a la lligueta d'ascens. Encara no està tot decidit però l'equip funciona molt bé i es van aconseguint victòries, i ja se sap que victòries són punts. El president, Rafel Gómez Hinojosa, està tot entusiasmada.

Endavant S'Arenal!

...

I fins d'avui a quinze dies, estimats amics.



Sebastià Cantallops rebent l'obsequi de mans d'Antoni Martí. (Foto: T. Sbert).

Presentat el «Trofeu Mare Nostrum-Arenal»

En un acte d'honor de la plantilla de la U.D. Arenal

Al Club Nàutic S'Arenal tengué lloc un acte d'honor de la plantilla de la U.D. S'Arenal, celebrant els darrers triomfs aconseguits. La presidència, ocupada per Rafel Gómez Hinojosa, i Damià Sastre, sponsor de l'equip, juntament amb el regidor d'Esports, Miquel Clar, i la plantilla de jugadors acudiren a l'acte.

Després d'un sopar on imperà la major alegria i companyerisme, parlaren el president del club i darrerren d'ell en Pere Canals, el qual oferí una prima en cas d'ascens; seguien en Damià Sastre, que oferí dues primes en cas de jugar la lligueta d'ascens, i en Miquel Clar, que féu un poc d'història de la construcció del nou camp municipal d'esports. El constructor del camp, Bartomeu Serra, oferí també una prima si s'ascendeix a III Nacional. Contestà el capità de l'equip, Josep Lluís Aragon, agraint les atencions rebudes i prometé el màxim de lluita i interès per ascendir de categoria. També parlà de lluita i interès per ascendir de categoria. També parlà l'entrenador, Antoni Creus, que digué unes encertades paraules.

Finalment, fou presentat el «Trofeu Assegurances Mare Nostrum» al màxim golejador del Preferent. Unes paraules de Vicenç López-Menchero, representant de l'agència a S'Arenal, i l'exposició de l'artístic trofeu a les dependències del «Club Tennis Son Verí», al carrer Costa i Llobera.

MIQUEL MUNTANER I ANTONI CALVO

Miquel Muntaner ha aconseguit 16 gols i Antoni Calvo, 14. Després hi ha Bueno, Manolito (que ja no és del S'Arenal), Toledo, Navarro i altres. Però la verdadera lluita pel trofeu al màxim golejador és entre Muntaner i Calvo. O no? Els altres jugadors tenen la paraula. Asseguri el seu gol! Gol vol dir victòria, ascens i Mare Nostrum en aquest cas. Visca el S'Arenal! Gol!

Mare Nostrum



SEGUROS Y REASEGUROS

AGENCIA GENERAL D'ASSEGURANCES
(Medalla d'Or Ejercici 1986)

ASSEGURANCES MARE NOSTRUM

Tota mena d'assegurances i un especial Pla de Jubilació i Eurovida.
Informació gratuïta i en general. Quan vostè la demani. Estam sempre al ser servei.

PLAÇA MAJOR, 1
(Mercat, Balneari 9)
Telf. 265374
S'ARENAL

EDIFICI HOTELERS
Carrer Marbella, 39
(Balneari 3) Tels. 267654-58
LES MERAVELLES



L'oficina de Correus de S'Arenal va més malament de cada dia. Aquest mes passat, dos repartidors de cartes van cau-

sar baixa laboral durant 15 dies, com que ningú els va substituir, durant aquestes dues setmanes dos barris de S'Arenal no

reberen cap carta amb els perjudicis que això suposa. Un servei tercermundista!



El conseller d'Esports del CIM, va assistir a l'entrega de trofeus del Maraton que cada any se corr a S'Arenal. El conseller va manifestar a S'ARENAL DE MALLORCA que era una llàstima que un poble con S'Arenal tengués un maraton amb tan poca participació i que per l'any que ve se posarien els mitjans necessaris per tal que aquest event sia multitudinari, com ho són altres corregudes d'arreu dels Països Catalans.



En Pere de Cas Germans i les seves filles se passetgen per la plaça de les Meravelles amb BISCUTER, un cotxe petit que va fer furor per les carreteres de Mallorca fa una trentena d'anys.



Una gernació d'arenalers antics se donaren cita a la Muntanya de Cura aquesta quinzena passada,



**Cristaleria
Lluçmajor**

Acris. laments d'Obres - Miralls -
Vidres de color - Decorats -
Vidrieres Artístiques.
Ronda de Migjorn, 105. Tel. 661493 -
LLUCMAJOR (Mallorca).

El 75 per cent de
britànics renuncia a
l'Ulster

LONDRES — Una enquesta que publica el setmanari *The Economist* revela que la meitat dels britànics són favorables a la retirada dels soldats de l'Ulster i no arriben a la quarta part els qui s'inclinen perquè Irlanda del Nord sigui britànica. Els governs de Londres i Dublín conversen ara sobre el reforçament de la seguretat a la frontera, mentre que els directors dels diaris es queixen que es confiquen reportatges sobre l'Ulster. (AFP)



**BONA
GASEOSA**

**BONA PELS NINS
BONA PELS
PADRINS**

REPARTIDA PER GASOSES MONTSERRAT, S. A.

Tel. 260090.
Carrer J. Verdaguier, 26
S'Arenal de Mallorca.



Molta participació de les indústries de la nostra comarca a la Fira Habitat-88 que va tenir lloc aquesta setmana passada a les instal·lacions que IFEBAL té al Polígon de Llevant. Les quatre fotos de la portada en són una mostra.

Map details: OLEANDER, POLICE BOMBEROS, GRAN FIESTA, KONTIKI, HOTEL CUPIDO, GALERIAS JUEGOS CUPIDO, ROYAL, PLAYA DE PALMA, AVDA. NACIONAL, BUS, BALNEARIO 4.

Punxuat

Restaurante

BONA CUINA MALLORQUINA

PAELLA - PORCELLA ROSTIDA - PEIX I MARISC
 BONA QUALITAT A PREUS RAONABLES
 AVINGUDA NACIONAL, 15 - GALERIES CUPIDO
 TEL.: 264984 - S'ARENAL DE MALLORCA